

COMITÉ MARITIME
INTERNATIONAL

XXVI^{me} CONFÉRENCE

STOCKHOLM

1963

COMITÉ MARITIME INTERNATIONAL

XXVI^{me}
CONFÉRENCE
STOCKHOLM

1963

ORDRE DU JOUR ET PROGRAMME

**STATUTS ET MEMBRES
DU COMITE MARITIME INTERNATIONAL**

**RATIFICATION DES CONVENTIONS
MARITIMES**

COMITE DE PATRONAGE
DE L'ASSOCIATION SUEDOISE
DE DROIT MARITIME POUR
LA CONFERENCE DE STOCKHOLM

Le Gouvernement Suédois
La Ville de Stockholm

Assuranceforeningen Skuld AB
The Broström Lines
Caltex Oil AB
Folksam

Försäkrings AB Atlantica
» » Fylgia
» » Hansa
» » Neptunius
» » Ocean Gauthiod
» » Sirius
» » Skandia
» » Svea
» » Svenska Veritas
» » Thule

Göteborgs Bank AB
Indemnitas AB

Kooperativa Förbundet
Mobil Oil AB

Norrlands Ångfartygs Assuransförening
Rederi AB Nordstjernen (Johnson Line)
Sjöförsäkrings AB Hansa Mälaren

» » Securitas
» » Ägir
» » Öresund

Sjöhistoriska Museet
Skandinaviska Banken AB
Stockholms Enskilda Bank AB
Stockholms Rederi AB Svea
Stockholms Sjöförsäkrings AB
Städernas Försäkringsbolag
Svensk Fartygskredit AB
Svenska BP Olje AB

Svenska Esso AB
Svenska Gulf Oil Co. AB
Svenska Hamnförbundet
Svenska Shell AB
Sveriges Redarförening
Sveriges Skeppsklarerare- & Skeppsmäklarörening
Sveriges Speditörförbund
Sveriges Varvsindustriförening
Sveriges Angfartygs Assuransförening
Sydsvenska Ösesidiga Fartygsförsäkringsbolaget
Trafik AB Grängesberg-Oxelösund

CONSEIL
DE L'ASSOCIATION SUEDOISE
DE DROIT MARITIME

Mr. Kay Pineus, Président
Mr. Erik Hagbergh, Vice-President
Mr. Claës Palme, Secrétaire Honoraire
Mr. Nils Grenander
Mr. Emanuel Högberg
Mr. Folke Lindahl
Mr. Henning Müller

SUPPLEANTS

Mr. Torsten Andersson
Mr. Allan Björklund
Mr. P.E. Hedborg
Mr. Niklas Kihlbom
Mr. Helge Linder
Mr. Kurt Grönfors
Mr. Sten Rudholm
Mr. G.F. von Sydow

ORDRE DU JOUR DE LA CONFERENCE

a) Clauses de Connaissance

Documents :

| | | |
|-----------|-----------------------|------------------|
| mai 1962 | Rapport | |
| mars 1963 | Commentaires | |
| 1 | Finlande | Conn. C. 1 |
| | Suède | Conn. C. 2 |
| | Royaume-Uni | Conn. C. 3 |
| | Pays-Bas | Conn. C. 4 |
| | Italie | Conn. C. 5 |
| | Norvège | Conn. C. 6 |
| | Yougoslavie | Conn. C. 7 |
| mai 1963 | Commentaires | |
| 2 | France | Conn. C. 8 - 9 |
| | Argentine | Conn. C. 10 - 11 |
| | Danemark | Conn. C. 12 |
| | Japon | Conn. C. 13 |
| | Allemagne | Conn. C. 14 |
| | Canada | Conn. C. 15 |
| | Sommaire des réponses | Conn. C. 16 |

b) Transport de bagages de passagers par mer

Documents :

| | | |
|-----------|--|--------|
| mars 1963 | Convention sur le transport de passagers 1961 | |
| 1 | Questionnaire | BAG 1 |
| | Rapport préliminaire (mars 62) | BAG 9 |
| | Premier avant-projet de Convention | BAG 10 |
| | Résolution de la Conférence d'Athènes | |
| | Sommaire des discussions des réunions de la Commission tenues à Athènes | BAG 17 |
| | Avant-projet de Convention révisé (février 1963) | BAG 18 |
| mai 1963 | Réponses au questionnaire | |
| 2 | Finlande | BAG 19 |
| | Canada | BAG 20 |

c) Enregistrement de Navires en construction

Documents :

| | | |
|--------------|-----------------------------|-------------|
| août 1962 | Rapport introductif | RSC 1 |
| 1 | Questionnaire | RSC 2 |
| | Avan-Projet de Convention | RSC 3 |
| février 1963 | Réponses au questionnaire | |
| 2 | Italie | RSC 4 |
| | Suède | RSC 5 |
| | Danemark | RSC 6 |
| | Pays-Bas | RSC 7 |
| | Allemagne | RSC 8 |
| avril 1963 | Réponses au questionnaire | |
| 3 | Finlande | RSC 9 |
| | Suisse | RSC 10 |
| | France | RSC 11 |
| | Belgique | RSC 12 - 13 |
| | Canada | RSC 14 |
| | Rapport | RSC 15 |
| | Projet de Convention révisé | RSC 16 |

Note : Cette liste a été clôturée le 1^{er} mai 1963; d'autres documents peuvent avoir été publiés depuis lors.

PROGRAMME DES TRAVAUX

(au Parlement — Riksdagshuset — sauf
la séance inaugurale — Riddarhuset)

Dimanche 9 juin 1963 :

12 h. 30 Séance Inaugurale

Lundi 10 juin 1963 :

10 h. — 12 h. 30 Séance de travail

14 h. 30 — 17 h. 30 Séance de travail

Mardi 11 juin 1963 :

9 h. 30 — 12 h. 30 Séance de travail

14 h. 30 — 17 h. 30 Séance de travail

Mercredi 12 juin 1963 :

9 h. 30 — 12 h. 30 Séance de travail

14 h. 30 — 17 h. 30 Séance de travail

Vendredi 14 juin 1963 :

9 h. 30 — 12 h. 30 Séance de travail

14 h. 30 — 17 h. 30 Séance de travail

Samedi 15 juin 1963 :

10 h. — 12 h. Séance de Clôture

STATUTS

du Comité Maritime International

Article 1^{er}

Le Comité Maritime International a pour but de contribuer par des conférences, des publications et par tous autres travaux et moyens appropriés, à l'unification du Droit Maritime et Commercial, tant par voie de traités ou d'accords internationaux que par la mise en concordance des législations internes, des usages, des coutumes et des pratiques. Il favorisera à cet effet la création d'associations nationales de droit maritime.

Article 2.

Le siège du Comité Maritime International est fixé à Anvers (Belgique).

Article 3.

Le Comité Maritime International se compose :

1) *d'Associations Nationales.*

Leur nombre est illimité.

Elles sont constituées sous le régime de leur loi nationale, mais leur but fondamental doit être conforme à celui visé à l'article 1^{er}; elles peuvent, néanmoins, poursuivre des buts d'intérêt national pour autant que ceux-ci ne soient pas incompatibles avec le but fondamental.

Dans toute la mesure du possible, elles groupent des spécialistes notoires des affaires et du droit, afin de pouvoir refléter les vues des milieux intéressés de leurs pays respectifs et assurer au maximum l'efficacité de leur rôle. Elles doivent être en mesure d'entretenir toutes relations utiles avec leurs autorités gouvernementales.

Elles choisissent leurs membres et désignent leurs délégués; elles constituent leur bureau; elles organisent leurs travaux sur le plan international conformément au programme et aux directives générales tracés par les organes centraux du Comité Maritime International.

Au moins une fois l'an, elles sont tenues d'adresser au Conseil de Gestion un rapport circonstancié sur leur activité et sur les progrès accomplis dans leur pays.

2) *de membres titulaires.*

Ils sont nommés à vie par le Bureau Permanent, sur la proposition des associations nationales intéressées, à raison de douze au maximum par association, non compris les membres du Bureau Permanent, qui sont de droit membres titulaires.

La décision du Bureau Permanent sera inspirée par la considération des services que les candidats auront rendus au Comité Maritime International ou de la notoriété qu'ils auront acquise dans le domaine du droit ou des affaires maritimes.

Article 4.

Les organes centraux du Comité Maritime International sont : le Bureau Permanent et le Conseil de Gestion.

A. Le Bureau Permanent est composé :

- 1) a) d'un président;
- b) d'un ou plusieurs vice-présidents;
- c) d'un ou plusieurs secrétaires généraux et secrétaires;
- d) d'un trésorier;
- e) d'un secrétaire d'administration, dont les fonctions peuvent être dévolues à une personne morale.

Ils sont élus parmi les membres du Bureau Permanent, à la majorité des deux tiers des voix émises.

- 2) De membres nommés à raison d'un délégué pour chaque association nationale, sur la proposition de celle-ci.

B. Le président, les secrétaires généraux et secrétaires, le trésorier et le secrétaire d'administration forment le Conseil de Gestion.

C. Les membres actuels du Bureau Permanent sont ceux désignés à l'article 9 des présents statuts; leur nombre sera complété, le cas échéant, par voie de cooptation, à la majorité des deux tiers des voix émises.

Le mandat des membres du Bureau Permanent ne prendra fin que par une décision du Bureau Permanent à la majorité des 2/3 des voix émises ou par leur démission; en outre, il pourra être mis fin au mandat d'un membre délégué par une association nationale, par une décision, dûment notifiée de celle-ci.

Les fonctions des membres du Bureau Permanent ne sont pas rémunérées; les frais du secrétaire d'administration seront arrêtés annuellement par le Bureau Permanent.

Le Bureau Permanent peut déléguer tout ou partie de ses pouvoirs à son Président ou au Conseil de Gestion.

Article 5.

Le Bureau Permanent est chargé de la direction générale du Comité Maritime International; il veille au maintien de rapports réguliers et d'une action concordante entre les associations nationales; il décide des sujets à mettre à l'étude, après consultation préalable des associations nationales par le Conseil de Gestion; il fixe la date, le lieu et l'ordre du jour des Conférences Internationales; il prend à cet effet, toutes mesures appropriées et décide de la constitution et de la composition des commissions internationales chargées des travaux préparatoires; il veille à l'exécution des résolutions prises par les Conférences Internationales; il décide de l'affiliation des associations nationales et des relations avec chacune d'elles; il fixe le montant des cotisations dues par les associations nationales et par les membres titulaires; il approuve les bilans et les budgets.

Le Bureau Permanent se réunit au moins une fois par an, sur convocation du président ou à la demande de la majorité de ses membres.

Les décisions du Bureau Permanent sont souveraines dans les limites de ses attributions; elles sont prises à la majorité des voix présentes ou valablement représentées sous réserve des dispositions particulières de l'article 4; en cas de parité des voix, celle du président est prépondérante. Chaque membre dispose d'une voix; en cas d'empêchement, il peut se faire remplacer, avec l'agrément du Conseil de Gestion par un membre titulaire, sans toutefois, pouvoir déléguer son droit de vote à un membre d'une association autre que celle qu'il représente.

Article 6.

Le Conseil de Gestion est chargé de la gestion journalière du Comité Maritime International, il assiste le Bureau Permanent dans l'accomplissement des tâches qui lui sont dévolues; il prépare en temps utile les matières qui seront soumises au Bureau Permanent en particulier le choix des sujets à mettre à l'étude, après consultation des associations nationales; il exécute les décisions du Bureau Permanent et les résolutions des Conférences Internationales; il assure la coordination des travaux et la transmission des informations et des documents; il veille à être régulièrement informé par les associations nationales de tout ce qui intéresse le Comité Maritime International et prend toutes mesures appropriées à cette fin; il surveille les travaux des commissions internationales, qui sont tenues de lui communiquer des rapports

périodiques sur l'état de leurs travaux et de lui transmettre leurs commentaires et avant-projets avec diligence, de manière à en permettre l'examen par les associations, préalablement aux Conférences Internationales; il dresse le bilan et propose le budget au plus tard le 31 décembre de chaque année; il rédige et publie les rapports des Conférences Internationales et prend soin de toutes autres publications reconnues utiles; il représente le Comité Maritime International auprès des autorités gouvernementales en vue ou à l'occasion de l'organisation de Conférences Diplomatiques.

Article 7.

Le Comité Maritime International se réunit périodiquement en Conférence Internationale, à l'initiative du Bureau Permanent ou à la demande d'au moins deux tiers des associations nationales affiliées, aux fins de délibérer des points de l'ordre du jour arrêté par le Bureau Permanent.

Chaque association nationale peut s'y faire représenter par quatorze délégués; dans ce nombre ne sont pas compris les membres du Bureau Permanent, ni les membres titulaires qui y assistent en vertu de leur droit propre.

Seules les associations nationales disposent du droit de vote; chaque association y dispose d'une voix, les délégués n'ayant pas droit de vote individuel. La délégation du droit de vote est interdite. Les résolutions des Conférences Internationales sont prises à la majorité des associations représentées, sauf le cas visé à l'art. 8.

Les Conférences Internationales sont présidées par le Président du Bureau Permanent ou, à son défaut, par l'un des vice-présidents selon leur rang d'ancienneté.

Le bureau de chaque Conférence se compose, outre les membres du Conseil de Gestion et les vice-présidents du Bureau Permanent, du Président de l'association chargée de l'organisation de la Conférence et des personnalités que ce dernier juge utile de s'adjoindre.

Chaque Conférence Internationale ordonne les mesures propres à assurer l'exécution de ses résolutions; à défaut, le Bureau Permanent ou le Comité de Gestion y pourvoit.

Article 8.

Seule la Conférence Internationale a le droit d'apporter des modifications aux présents statuts, mais sans pouvoir en changer l'objet.

Elle ne peut valablement délibérer sur les modifications aux statuts que si l'objet en a été porté à l'ordre du jour; la décision doit être approuvée par les trois quarts au moins des associations représentées.

Article 9.

Les membres du Bureau Permanent sont(*) :

- Président : Albert LILAR.
- Vice-Présidents : Cyril T. MILLER.
Antoine FRANCK.
- Secrétaire général : Carlo VAN DEN BOSCH.
- Trésorier : Léon GYSELYNCK.
- Secrétaire administratif : Firme HENRY VOET-GENICOT.
- Membres : Allemagne, Otto DETTMERS.
Argentine, Atilio MALVAGNI.
Belgique, Jean VAN RYN.
Canada, C.J. BURCHELL.
Danemark, N.V. BOEG.
Espagne, Luis HERMIDA.
Etats-Unis, Arthur M. BOAL.
Finlande, Herbert ANDERSSON.
France, James Paul GOVARE.
Grande-Bretagne, E.W. READING.
Grèce, Kyriakos SPILIOPOULOS.
Inde, Nagendra SINGH
Israël, M.
Italie, Giorgio BERLINGIERI.
Japon, Teruhisa ISHII.
Maroc, M.
Mexico, M.
Norvège, Sjur BRAEKHUS.
Pays-Bas, J.T. ASSER.
Pologne, Stanislav MATYSIK.
Portugal, TABORDA FERREIRA.
Suède, Kaj PINEUS.
Suisse, Walter MÜLLER.
Turquie, M.N. GÖKNIL.
Uruguay, M.
Yougoslavie, Vladislav BRAJKOVIC.

(*) à la date du 1^{er} mai 1963; les membres du Bureau Permanent étant membres titulaires du C.M.I., la liste ci-après mentionne leur adresse

MEMBRES TITULAIRES

du Comité Maritime International

H.C. ALBRECHT

Avocat, Mönckebergstrasse, 22, Hambourg 1, Allemagne

Ernesto ANASTASIO

Avocat, Capitaine au long cours, Président de la Cie Transméditerranéenne, Président de la Cie La Union Y El Fénix Español, Alcalá, 39, Madrid, Espagne

Herb. ANDERSSON

Armateur, Secrétaire-général de l'Association Finlandaise de Droit Maritime, c/o Finska Angfartygs Aktiebolaget, Södra Kajen 8, P.O. Box 6290, Helsingfors 31, Finlande

J.T. ASSER

Avocat, Président de l'Association Néerlandaise de Droit Maritime, Keizersgracht, 391, Amsterdam, Pays-Bas

Algot BAGGE

Juge à la Cour Suprême de Suède, Ancien Président de l'Association Suédoise de Droit Maritime, Floragatan, 2, Stockholm, Suède

M. BARTOS

Professeur à l'Université de Belgrade, Membre de la Commission du Droit International des N.U., Membre de l'Académie, Palmoticeva, 14, Beograd, Yougoslavie

Lucien BEAUREGARD

Avocat, 620, St. James Street West, Montreal 3, Quebec, Canada

Pelegrin de BENITO SERRES

Auditeur au Conseil d'Etat, Auditeur de la Marine, Avenida José Antonio, 1, 2º, Madrid, Espagne

Francesco BERLINGIERI

Avocat, 10, Via Roma, Gênes, Italie

Giorgio BERLINGIERI

Avocat, Président de l'Association Italienne de Droit Maritime, 10, Via Roma, Gênes, Italie

Henry C. BLACKISTON

Ancien Président de l'Association Américaine de Droit Maritime, Partner in the firm of Lord, Day & Lord, 25, Broadway, New York 4, N.Y. U.S.A.

Arthur M. BOAL

Avocat, Ancien Président de l'Association Américaine de Droit Maritime,
116, Johnstreet, New York, 38, N.Y., Etats-Unis

N.V. BOEG

Conseiller à la Cour d'Appel, Président de l'Association Danoise de Droit
Maritime, Ceresvej, 9, Copenhague, Danemark.

Raymond BOIZARD

Docteur en Droit, Directeur de l'A.T.I.C.A.M., 12, Rue de la Bourse,
Paris (2^{me}), France

Vladislav BRAJKOVIC

Professeur à l'Université de Zagreb, Président de l'Association Yougoslave
de Droit Maritime, 29, Cvjetna cesta, Zagreb, Yougoslavie

Sjur BRAEKHUS

Professeur de Droit Maritime à l'Université d'Oslo, Président de l'Asso-
ciation Norvégienne de Droit Maritime, 8, Observatorie Terrasse, Oslo,
Norvège

José Ruiz BRAVO

Avocat, Liquidador de Averias, 35, Al. Recalde, Bilbao, Espagne

Hans Christian BUGGE

Administrateur-Directeur des Compagnies d'Assurances « Christiania » et
« Poseidon », Prinsensgt. 7, Oslo, Norvège

C.J. BURCHELL

Avocat, Canadian Pacific Building, Halifax, Nova Scotia, Canada

Max CAILLE

Docteur en Droit, Secrétaire général de l'Association Marocaine de Droit
Maritime, 34, Boulevard Mohamed V., Casablanca, Maroc

Placido CIVILETTI

Avocat, 85, Via Ippolito d'Aste, Gênes, Italie

R.P. CLEVERINGA

Professeur à l'Université de Leiden, 29, Rynsburgerweg, Leiden, Pays-Bas

Alberto CAPPAGLI

Avocat, 25. de Mayo, 393, 2^o p., Buenos-Aires, Argentine

José Luis de AZCARRAGA

Avocat, Secrétaire Général de l'Association Espagnole de Droit Maritime,
4, Avenida des los Toreros, Madrid, Espagne

Carlos Theodoro da COSTA

Commodore, Ancien Secrétaire-général de la Cie Comissão Permanente de
Direito Marítimo Internacional, Rua 4 d'Infanteria, 110, Lisboa, Portugal

Camilla DAGNA

Avocat, 15, Via delle Quattro Fontane, Rome, Italie

Georges DANIOLOS

Avocat au Barreau d'Athènes, 29, Rue Iouannou Drossopoulou, Athènes
Grèce

Atilio Dell' Oro MAINI

Avocat, Avenida de Mayo, 651 - 2° p., Buenos-Aires, Argentine

D.A. DELPRAT

Administrateur-directeur de la Stoomboot Maatschappij « Nederland »,
Prins Hendrikkade, 108, Amsterdam, Pays-Bas

Jules A. DENOEL

Ancien Directeur du Service des Traités au Ministère des Affaires Etran-
gères, rue de la Loi, Bruxelles, Belgique

Otto DETTMERS

Avocat, 3, Marktstrasse, Börsenhof C, Bremen, Allemagne

Patrick DEVLIN, the Rt.Hon., The Lord Devlin, P.C.,

President of the British Maritime Law Association, Lord of Appeal in
ordinary, House of Lords, London, S.W.I., England

Henry DEVOS

Docteur en Droit, Directeur général honoraire de l'Administration de la
Marine, 85, Bd St Michel, Bruxelles 4, Belgique

Francesco DOMENIDO

Avocat, Professeur à l'Université de Rome, 80, Via Savoia, Rome, Italie

M. DRAGUSTIN

Directeur de la Anglo-Yugoslav Shipping Cy, London, Notting Hill Gate,
160, London W. 11, Angleterre

Michel DUBOSC

Avocat, 131, Boulevard de Strasbourg, Le Havre, France

Herbert DUTTWYLER

Directeur de l'Office Suisse de la Navigation Maritime, Parkweg, ⁸/₁₂, Bâle,
Suisse

Nils DYBWAD

Avocat, Directeur de la Nordsk Skibrederforening, Postbox 379, Oslo,
Norvège

E.F. ECKHOFF

Juge à la Cour de Cassation de Norvège, 1, Grubbegt, Oslo, Norvège

Horace B. EDMUNDS

Adjuster of Claims, « Honeysuckles », 3a, Hemnall street, Epping, Essex,
England

Bruno FORTI

Avocat, 4, Via Coroneo, Trieste, Italie

Antoine FRANCK

Avocat, Vice-Président du Comité Maritime International et Secrétaire-général de l'Association Belge de Droit Maritime, 30, rue des Escrimeurs, Anvers, Belgique

Joaquim GARRIGUES DIAZ-CANABATE

Professeur à l'Université de Madrid, Vice-Président de l'Association Espagnole de Droit Maritime, 16, Antonio Maura, Madrid, Espagne

A. GÄRTNER

Secrétaire de direction de l'East Asiatic Company, 2, Holbergsgade, Copenhague, K., Danemark

Ernst GESSLER

Professeur à l'Université de Bonn-Rosenburg, Bonn, Allemagne

Mazhar Nédim GÖKNIL

Maritime Law Association of Turkey, Hukuk Fakültesi, Beyazit, Istanbul, Turquie

James-Paul GOVARE

Avocat, Ancien Président de l'Association Française de Droit Maritime, Rue de Lasteyrie, 5, Paris XVI, France

Harold GORICK

Joint Secretary du British Liner Committee, Secrétaire-général de l'International Chamber of Shipping, Directeur de la Camber of Shipping of the United Kingdom, 3/6, Bury Court, London E.C. 3, England

Per GRAM

Avocat, Nordisk Skibredereforening, Rådhusgatan, 25, Oslo, Norvège

H. GRAMM

Juge du Hanseatisches Oberlandesgericht, Président de l'Association Allemande de Droit Maritime, 39, Heilwigstrasse, Hambourg, 20, Allemagne

Jean de GRANDMAISON *démission fin 1950.*

~~Avocat, Ancien Président de l'Association Française de Droit Maritime, 87, Boulevard Raspail, Paris 6, France~~

Nils GRENANDER

Docteur en Droit, Vice-Président de l'Association des Armateurs Suédois, Vice-administrateur-délégué de la Sveriges Redareförening, Kungspportsavnyen, 1, Göthenburg C., Sweden

Léon GYSELYNCK

Avocat honoraire, Professeur émérite à l'Université de Bruxelles, Trésorier du Comité Maritime International et de l'Association Belge de Droit Maritime, Président de l'Association Belge de Banques, 48, Meir, Anvers, Belgique

Erik HAGBERGH

Conseiller à la Cour Suprême, Lützensgatan, 5A, Stockholm, Suède

Charles S. HAIGHT

of Haight, Gardner, Poor & Havens, 80, Broad Street, New-York, N.Y.

Wilber H. HECHT

Avocat, Mendes & Mount, Président de l'Association Américaine de Droit Maritime, 27, William Street, New-York, 5, N.Y., Etats-Unis d'Amérique

Per Erik HEDBORG

Directeur-gérant de la Compagnie d'Assurances des Propriétaires de Navires Suédois, B.P. 1094, Gothenbourg 4, Suède

Luis HERMIDA

Directeur-général de l'Union et Le Phoenix Espagnol, Président de l'Association Espagnole de Droit Maritime, Alcalá, 39, Madrid, Espagne

Darre HIRSCH

Directeur de la Norwegian Shipowners' Association, Radhusgatan 25 VI, Oslo, Norvège

Martin HILL

Hill Dickinson & Co, 10, Waterstreet, Liverpool, Angleterre

Leif HOEGH

Armateur, 55, Parkveien, Oslo, Norvège

Sverre HOLT

Capitaine, Toldbodgatan, 20, Oslo, Norvège

Rainer HORNBORG

Boîte Postale 14021, Stockholm 14, Suède

Oscar R. HOUSTON

Avocat, Ancien Président de l'Association de Droit Maritime des Etats-Unis, Partner in the firm of Bigham, Englar, Jones & Houston, 99, Johnstreet, New York 7, U.S.A.

Em. HÖGBERG

Directeur-général de la Rederi A. B. Svea, Box 2065, Stockholm, 2, Suède

Teruhisa ISHII

Président de l'Association Japonaise de Droit Maritime, Doyen de Faculté de Droit d'Université de Tokyo, 1466, Yoyogi Tomigaya, Shibuya-ku, Tokio, Japon

K. JANSMA

HUIZE ZUIDWYCK DE LAIRESSESTRAAT
Avocat, ~~Weteringschans, 98~~, Amsterdam, Pays-Bas 96,1

J.J. KAMP

Président de l'A.I.R.B.R., Minervahuis II, Meent 94, Rotterdam, Pays-Bas

Natko KATICIC

Professeur à l'Université de Zagreb, Secrétaire de l'Association Yougoslave de Droit Maritime, 51, Gornje Prekrižje, Zagreb, Yougoslavie

Cletus KEATING

Avocat, Partner in the firm of Kirlin, Campbell & Keating, 120, Broadway,
New York 5, U.S.A.

Niklas KIHBLOM

Assureur, 5, S. Hamngatan, Gothembourg, C., Suède

Niels KLERK

Avocat à la Cour Suprême, 4, Ameliegade, Copenhague K., Danemark

Sozo KOMACHIYA

Professeur à la Faculté de Droit à l'Université de Hosei, Professeur émérite
de l'Université de Tohoku, 56, Benten cho, Shinjuku-ku, Tokyo, Japon

Sven LANGE

14. Danska Vägen, Gothembourg S., Suède

A.L. LAWES

Avocat, 1509, Sherbrooke Street West, Montréal, Canada

Antonio LEFEBVRE d'OVIDIO

Avocat, Professeur à l'Université de Naples, 86, Via Barberini, Rome,
Italie

Mlle Claire LEGENDRE

Secrétaire au Comité Central des Armateurs de France, 45, rue de Sèvres,
Paris, 6^{me}, France

Léon LESIEUTRE

Société Cherifienne de Remorquage et d'Assistance, 11, Rue Tronchet,
Paris, 8^{me}, France

Peter LETH

Assureur, 2, Palaegade, Copenhague, Danemark

Albert LILAR

Avocat, Sénateur, Professeur à l'Université de Bruxelles, Président du Co-
mité Maritime International et de l'Association Belge de Droit Maritime,
33, rue Jacob Jordaens, Anvers, Belgique

Folke LINDAHL

Directeur de la Svea Line, Box 2065, Stockholm, 2, Suède

A. LOEFF

Parklaan, 22, Rotterdam, Pays-Bas

J.A.L.M. LOEFF

Avocat, Meent, 132, Beursgebouw, Rotterdam, Pays-Bas

Pierre LUREAU

Président de l'Association des Dispatcheurs Français, Vice-Président de
l'Association des Dispatcheurs Européens, Bourse Maritime, Place Lainé,
Bordeaux, Gironde, France

Atilio MALVAGNI

Avocat, Président de l'Association Argentine de Droit Maritime, Avenida
de Roque Saenz Peña, 615, Buenos-Aires, Argentine

Francesco MANZITTI

Dispacheur, Président de la Chambre de Commerce de Gênes et du Conseil de la Marine Marchande à Gênes, 4/25, Via C.R. Ceccardi, Gênes, Italie

Jacques MARCHEGAY

Délégué-général du Comité Central des Armateurs de France, Boulevard Hausmann, 73, Paris, France

Léonard J. MATTESON

Partner in the firm of Bigham, Englar, Jones & Houston, 99, John Street, New York 38, N.Y., U.S.A.

Stanislav MATYSIK

Professeur, Président de l'Association Polonaise de Droit Maritime, Polskie Stowarzyszenie Prawa Morskiego c/o Rectorat Wyzszej Szkoły Ekonomicznej, 101, Szerwonej, 17, Sopot, Pologne

Conrado MEIER

Maestro Lasalle, 16, Madrid, Chamartin, Espagne

Cyril T. MILLER

Manager de United Kingdom Mutual Steamship Assurance Association Limited et de the Standard Steamship Owners' Protection & Indemnity Association Limited, Vice-Président du Comité Maritime International, Secrétaire-général de l'Association Britannique de Droit Maritime, 14/20, St. Mary Axe, London E.C. 3, England

Sir William Lennox Mc. NAIR, The Hon. Mr. Justice Mc. Nair

Vice-Président de l'Association Britannique de Droit Maritime, Juge du Queen's Bench Division, Strand, Royal Courts of Justice, London W.C. 2, England

Eduardo Basualdo MOINE

Avocat, Secrétaire de l'Association Argentine de Droit Maritime, 710, Avenida Roque Saenz Peña, 1° p., Buenos-Aires, Argentine

Sir Ramaswanir MUDALIAR

Avocat, Président de l'Association Indienne de Droit Maritime, 21, Old Court House Street, New Delhi I, India

Walter MÜLLER

Avocat, Président de l'Association Suisse de Droit Maritime, 8, St. Alban-graben, Bâle, Suisse

J. OFFERHAUS

Professeur à l'Université d'Amsterdam, Ancien Président de l'Association Néerlandaise de Droit Maritime, 16, Prinses Margrietlaan, Amstelveen, Pays-Bas

Claës PALME

Avocat, Secrétaire de l'Association Suédoise de Droit Maritime, 1, Warendorffsgatan, Stockholm C., Suède

Emile PALLUA

Chargé de recherches à l'Institut Adriatique de Zagreb, Palmoticeva 27,
Zagreb, Yougoslavie

Emilio PASANISI

Avocat, 16, Via Tibullo, Rome, Italie

Sir Gonne PILCHER

Juge du Queen's Bench Division, Ancien Vice-Président du Comité Maritime
International, Ancien Président de l'Association Britannique de Droit Mari-
time, Lynch, Allerford, Minthead, Somerset, Grande-Bretagne

Allan PHILIP

Avocat, Professeur à l'Université de Copenhague, Strandvey 149, Copen-
hague, Danemark

Kaj PINEUS

Dispacheur, Président de l'Association Suédoise de Droit Maritime, Skepps-
brohuset, Gothembourg, Suède

Marcel PITOIS

Armateur, Président de l'Association Française de Droit Maritime,
35, Avenue Paul Doumer, Paris XVI^e, France

Heinz PFLUEGER

Avocat, 1, Alstertor, Hambourg I, Allemagne

Phocion POTAMIANOS

Avocat, Armateur, Secrétaire Général de l'Association Hellénique de Droit
Maritime, 19, rue Lykavitou, Athènes, Grèce

Jacques POTIER

Directeur de la Cie. Maritime des Chargeurs Réunis, 3, Boulevard Males-
herbes, Paris VIII, France

Annar POULSSON

Directeur de l'Assuranceforeningen Skuld, 18, Stortingsgatan, Oslo,
Norvège

Ménélas PRODROMIDES

Docteur en droit, Conseiller juridique du Comité Central des Assureurs
Maritimes de France, Avocat, 24, rue Saint Marc, Paris II, France

Robert RANQUE

Avocat, 170, Rue de Javel, Paris 15^e, France

Carl RASTING

Professeur à l'Université de Copenhague, 3, Mynstersvej, Copenhague V,
Danemark

C.D. RAYNOR

Assureur, Lloyd's, London, E.C.3, England

E.W. READING

Dispacheur, Partner in the firm of Hogg, Lindley & Co, Palmerston House,
51, Bishopsgate, London E.C. 2, England

A. REIN

Avocat, 1, Kronprinsesse Märthas pl., Oslo, Norvège

Hans Georg RÖHREKE

Secrétaire de l'Association Allemande de Droit Maritime, 86, Neuer Wall,
Hambourg 36, Allemagne

Nils ROGBERG

Directeur-Gérant de Söforsakings Aktiebolaget AGIR, Box 16031, Stock-
holm 16, Suède

Sten RUDHOLM

Chef de Section, Ministère de la Justice, Stockholm, Suède

Arne RYGH

Avocat, Secrétaire de la « Oslo Rederforening », 524, Sjøfartbygningen,
Oslo, Norvège

J. RUBIO GARCIA MINA

Professeur à l'Université de Madrid, J. Garcia Morato, 9, Madrid, Espagne

Roberto SANDIFORD

Président Honoraire du Conseil d'Etat, Vice-Président, Secrétaire-général
de l'Association Italienne de Droit Maritime, 31, Via G. Mercalli, Rome,
Italie

H. SCHADEE

Dispacheur, Vice-Président de l'Association des Dispacheurs Européens,
8, Wijnstraat, Rotterdam, Pays-Bas

H.E. SCHEFFER

Conseiller-Gérant près le Ministère de la Justice, Plein 2b, 's Gravenhage,
Pays-Bas

Antonio SCIALOJA

88, Viale Angelico, Rome, Italie

Nagendra SINGH

Vice-Président de The Maritime Law Association of India, 30, Tughlak
Crescent, New-Delhi, Inde

Kjeld SKOVGAARD PETERSEN

Dispacheur, Bredgade, 71, Copenhague, K., Danemark

Vicente SOLE DE SOJO

Professeur à la Faculté de Droit de l'Université de Barcelone, Avenida
Generalissimo Franco, Barcelone, Espagne

André M. SØRENSEN

Avocat, Directeur de la Danish Shipowners' Defence Association, 15,
Frederiksborggade, Copenhague K., Danemark

Kyriakos SPILIOPOULOS

Recteur de l'Ecole des Sciences Economiques et Commerciales, Président de l'Association Hellénique de Droit Maritime, 1, rue Vissarionos, Athènes, Grèce

Hans STEUCH

Directeur-Général de la Baltic and Maritime Conference, 19, Kristianiagade, Copenhague, Danemark

Rolf STÖDTER

Armateur, Professeur à l'Université de Hambourg, 49, Palmaille, Hambourg-Altona, Allemagne

Evangelos STRATIGIS

Avocat à la Cour, 98, Rue Solonos, Athènes, Grèce

Stanislas SUCHORZEWSKI

Avocat, 40, Rue Chopin Sopot, Pologne

William G. SYMMERS

Avocat, 37, Wall Street, New York 5, N.Y., U.S.A.

Ladislav TAMBACA

Dispacheur, Professeur à l'Ecole Supérieure Maritime à Rijeka, Zrtava Fasizma, 4, Rijeka, Yougoslavie

Alexandre TSIRINTANIS

Ancien Président de l'Association Hellénique de Droit Maritime, Professeur à l'Université, 29, rue Lykavitou, Athènes, Grèce

Niels TYBJERG

Dispacheur, Højbro Plads 21, Copenhague, Danemark

André VAES

Avocat, Van Schoonbekestraat, 1, Anvers

Themistoclis VALSAMAKIS

Avocat à la Cour, 10, Rue Eupolidos, Athènes

Carlo VAN DEN BOSCH

Avocat, Secrétaire Général du Comité Maritime International et de l'Association Belge de Droit Maritime, 30, rue des Escrimineurs, Anvers

Baron F. VAN DER FELTZ

Avocat, 499, Herengracht, Amsterdam, Pays-Bas

Jean VAN RYN

Avocat, Professeur à l'Université de Bruxelles, Secrétaire-général de l'Association Belge de Droit Maritime, 62, Avenue du Vert-Chasseur, Bruxelles, Belgique

R. de la VEGA

Avocat, Calle 25, de Mayo 489 - 5° p., Buenos-Aires, Argentine

Henry VOET

Docteur en Droit, Avocat Honoraire, Dispacheur, Président de l'Association des Dispacheurs Européens et de l'Association Belge de Dispacheurs, Vice-Président de l'Association Belge de Droit Maritime, 17, rue de la Bourse, Anvers, Belgique

Reinhart VOGLER

Vice-Président du Hanseatisches Oberlandesgericht, Lindenstrasse, 10, Aumühle-bei-Hambourg, Allemagne

Kurt VON LAUN

Directeur de l'Armement « Neptun », Langestrasse, 98, Brême, Allemagne

Oscar VON STRITZKY

Directeur de la Nord-Deutsche Versicherungs-Gesellschaft, 12, Alter Wall, Hambourg, 11, Allemagne

Jean WAROT

Avocat, Secrétaire de l'Association Française de Droit Maritime, 71, Boulevard Raspail, Paris VIe, France

Victor WENZELL

Avocat, Sous-Directeur de l'Association des Armateurs Danois, 33, Amaliegade, Copenhague K., Danemark

Peter WRIGHT

Avocat, Président de l'Association Canadienne de Droit Maritime, 67, Yonge Street, Toronto, Ontario, Canada

ASSOCIATIONS NATIONALES ALLEMAGNE

DEUTSCHER VEREIN FÜR INTERNATIONALES SEERECHT
(Association Allemande de Droit Maritime International)

4. Stock, 86, Neuer Wall, Hamburg 36

Année de fondation : 1898

Comité de Direction

Président :

Dr. Hans GRAMM, Juge au Hanseatisches Oberlandesgericht, Heilwigstrasse, 39, Hamburg 20.

Vice-Président :

Dr. Otto DETTMERS, Avocat, Börsenhof C, 3, Markstrasse, Bremen.

Membres :

Mr. J. Alfred EDYE, Armateur, Baumwall, 3, Hamburg 11.

Dr. Hans Georg RÖHREKE, Directeur de l'Association des Armateurs Allemands, Neuer Wall, 86, Hamburg 36.

Mr. Oscar VON STRITZKY, Directeur de la Nord-Deutsche Versicherungs-Gesellschaft, Alter Wall, 12, Hamburg 11.

Dr. Reinhart VOGLER, Vice-Président du Hanseatisches Oberlandesgericht, Lindenstrasse, 10, Aumühle b. Hamburg.

Secrétaire :

Mr. Eberhard v. dem HAGEN Neuer Wall, 86, Hamburg 36.

Nombre de membres : 250.

ARGENTINE

ASOCIACIÓN ARGENTINA DE DERECHO MARITIMO

(Association Argentine de Droit Maritime)

Avenida Roque Saenz Pena, 615-esc. 607, Buenos Aires

Année de fondation: 1905

Comité de Direction

Président :

Mr. Atilio MALVAGNI, Avocat, Professeur de Droit de la Navigation à la Faculté de Droit de La Plata, Directeur de Empresa Líneas Maritimas Argentinas (ELMA).

Vice-Président :

Mr. José BARÉS, Agent Maritime.

Trésorier :

Mr. Alberto CAPPAGLI, Avocat.

Secrétaire :

Mr. José D. RAY, Avocat, Professeur de Droit de la Navigation à la Faculté de Droit de Buenos-Aires.

Nombre de membres: 23.

BELGIQUE

ASSOCIATION BELGE DE DROIT MARITIME

c/o Firme HENRY VOET-GENICOT,
Borzestraat, 17, Anvers

Année de fondation 1896

Comité de Direction :

Président :

Mr. Albert LILAR, Avocat, Sénateur, Professeur à l'Université de Bruxelles, Président du Comité Maritime International, 33, Jacob Jordaensstraat, Anvers.

Vice-Président :

Mr. Henry VOET, Avocat Honoraire, Dispatcheur, Président de l'Association Internationale de Dispatcheurs Européens, 17, Borzestraat, Anvers.

Secrétaires-Généraux :

Mr. Antoine FRANCK, Avocat, Vice-Président du Comité Maritime International, 30, Schermersstraat, Anvers.

Mr. Jean VAN RYN, Avocat à la Cour de Cassation, Professeur à l'Université de Bruxelles, 62, Avenue du Vert-Chasseur, Bruxelles.

Secrétaire :

Mr. Carlo VAN DEN BOSCH, Avocat, Chargé de Cours à l'Université de Bruxelles, Membre de la Commission Bancaire, Secrétaire-Général du Comité Maritime International, 30, Schermestraat, Anvers.

Trésorier :

Mr. Léon GYSELYNCK, Avocat honoraire, Professeur honoraire à l'Université de Bruxelles, Trésorier du Comité Maritime International, Président de l'Association Belge de Banques, 48, Meir, Anvers.

Nombre de membres :

Associations : 25

Membres à titre individuel : 77.

BRESIL

ASSOCIAÇÃO BRASILEIRO DE DIREITO MARÍTIMO

(Association Brésilienne de Droit Maritime)

a/c do Dr. Pedro Calmon Filho
Rua Uruguaiana, 104-106, Rio de Janeiro

Année de fondation : 1961

Comité de Direction

Président :

Mr. Amaro SOARES DE ANDRADE.

Premier Vice-Président :

Mr. José Candido SAMPAIO LACERDA.

Deuxième Vice-Président :

Mr. Jorge DODSWORTH MARTINS.

Troisième Vice-Président :

Mr. João Vicente CAMPOS.

Secrétaire Général :

Mr. Heitor DA CUNHA PESSOA.

Premier Secrétaire :

Mr. Pedro CALMON FILHO.

Second Secrétaire :

Mr. Aloysio LOPES PONTES.

Premier Trésorier :

Mr. Armando REDIG DE CAMPOS.

Second Trésorier :

Mr. Luiz Cesar MELO.

CANADA

CANADIAN MARITIME LAW ASSOCIATION

(Association Canadienne de Droit Maritime)

St. James Street West, 620, Sixth Floor, Montréal 3, Québec

Année de fondation : 1951

Comité de Direction

Président :

Mr. Peter WRIGHT, Q.C., Avocat, Yonge Street, 67, Toronto, Ontario.

Vice-Président :

Hon. J.V. CLYNE, Directeur de Compagnie, c/o MacMillan & Bloedel Ltd, Vancouver, British Columbia.

Secrétaires :

Mr. Paul BECK, Directeur de Compagnie, 620, St. James Street West, Montreal, Quebec.

Mr. Roland CHAUVIN, Avocat, 620, St. James Street West, Montreal, Quebec.

Trésorier :

Mr. John STAIRS Q.C., Avocat, c/s Senecal, Turnbull, Mitchell, Stairs, Kierans & Claxton, 901, Vivtoria Square, Montreal, Quebec.

Nombre de membres : 103

DANEMARK

DANSK SØRETSFORENING

(Association Danoise de Droit Maritime)

Ceresvej, 9, København V

Fondée : 1899

Président :

Mr. N.V. BOEG, Conseiller à la Cour d'Appel, Ceresvej, 9, København V.

Nombre de membres : env. 100

ESPAGNE

ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE DERECHO MARITIMO

(Association Espagnole de Droit Maritime)

Avda José Antonio, 1, 2º, Madrid

Président :

Mr. Luis HERMIDA HIGUERAS, directeur-général de « Union & Fenix Español », Alcala, 39, Madrid.

Secrétaire :

Mr. Fernando RUIZ GALVEZ.

ETATS UNIS D'AMERIQUE

THE MARITIME LAW ASSOCIATION OF THE UNITED STATES

(L'Association de Droit Maritime des Etats-Unis)

Comité de Direction

Président :

Mr. Wilbur H. HECHT, William Street, 27, New York 5, N.Y.

Premier Vice-Président :

Mr. Lee C. HINSLEA, Union Commerce Bldg., 1970, Cleveland, Ohio.

Second Vice-Président :

Mr. Stanley R. WRIGHT, Broadway, 26, New York 4, N.Y.

Secrétaire :

Mr. James J. HIGGINS, Broadway, 120, New York 5, N.Y.

Trésorier :

Mr. J. Joseph NOBLE, John Street, 99, New York 38, N.Y.

Membership Secretary :

Mr. J. Edwin CAREY, Fulton Street, 96, New York 38, N.Y.

FINLANDE

COMITE MARITIME INTERNATIONAL
SUOMEN OSASTO — AVDELNING FINLAND
(Comité Maritime International — Section finlandaise)

c/o Mr. Bertel APPELQVIST
Finland Sydamerika Linjen Ab, Södren Kajen, 8, Helsinki

Année de fondation : 1939

Comité de Direction

Président :

Mr. Rudolf BECKMAN, Docteur en Droit, Westendallen, 12 B, Westend/Helsinki.

Vice-Président :

Mr. Sigurd VON NUMERS, Docteur en Droit, Chef du Département Légal du Ministère des Affaires Etrangères, Topeliusgatan, 9 A, Helsinki.

Secrétaire :

Mr. Bertel APPELQVIST, Licencié en Droit, Avocat de la « Finland-Southamerica Line Ltd », Finland-Sydamerika Linjen AB, Södra Kajen, 8, Helsinki.

Membres :

Mr. Eric CASTREN, Professeur de Droit, Wecksell.t., 4, Helsinki.

Mr. Herbert ANDERSON, Directeur de la « Finnish Steam Ship Co », Avocat, F.A.A., Södra Kajen, 8, Helsinki.

Mr. Christian ZITTING, Avocat, Glog. 3, Helsinki.

Mr. Heikki MAATA, Avocat de la « Pohjola Insurance Company », Pohjola Vakuutus Oy, Aleksant.k., 44, Helsinki.

Trésorier :

(n'est pas membre du Comité de Direction) Mr. Eric CASTREN, Professeur d Droit, Wecksell.t., 4, Helsinki.

Nombre de membres :

Firmes : 23

Membres à titre individuel : 27

FRANCE

ASSOCIATION FRANÇAISE DU DROIT MARITIME

Boulevard Haussmann, 73, Paris 9me

Année de fondation : 1897

Comité de Direction

Président :

Mr. Marcel PITOIS, Président-Directeur Général de la Compagnie Navale Afrique du Nord, Docteur en Droit, Avenue Paul Doumer, 35, Paris 16me. Adresse personnelle : Rue de la Pompe, 107, Paris 16me.

Vice-Présidents :

Mr. Raymond BOIZARD, Directeur Général de l'Association Technique d'Assurances Maritimes & TRANSPORTS, Docteur en Droit, Diplômé de l'Ecole des Sciences Politiques. Adresse personnelle : Rue de Franqueville, 10, Paris 16me.

Mr. Jacques POTIER, Directeur de la Compagnie Maritime des Chargeurs Réunis, Docteur en Droit, Boulevard Malesherbes, 3, Paris 8me.

Secrétaire-Général :

Mr. Jean WAROT, Avocat à la Cour, Docteur en Droit, Boulevard Raspail, 71, Paris 6me.

Secrétaires-Généraux Adjointes :

Mr. Pierre LATRON, Docteur en Droit, Comité Central des Assureurs Maritimes de France, Rue St. Marc, 24, Paris 2me.

Mlle Claire LEGENDRE, Docteur en Droit, Secrétaire au Comité Central des Armateurs de France, Boulevard Haussmann, 73, Paris 8me.

Trésorier :

Mr. Ménélas PRODROMIDES, Conseil Juridique du Comité Central des Assureurs Maritimes de France, Docteur en Droit, Rue St. Marc, Paris 2me. Adresse personnelle : Boulevard Beauséjour, 17, Paris 16me.

Membres :

Mr. Claude BOQUIN, Attaché à l'Armement Louis Dreyfus & Cie, Rue Rabelais, 6, Paris 8me.

Mr. Pierre BOULOY, Avocat à la Cour, Rue Jean Goujon, 3, Paris 8me.

- Mr. Pierre CLOSSET, Secrétaire Général du Comité Central des Armateur de France, Docteur en Droit, Boulevard Haussmann, 73, Paris 8me.
- Mr. GUILLIBERT DE LA LAUZIÈRE, Expert Maritime, Chaussée d'Antin, 2, Paris 9me.
- Mad. Marguerite HALLER, Docteur en Droit, Magistrat, Rue d'Orléans, 22, Neuilly-sur-Seine (Seine).
- Mr. JAMBU-MERLIN, professeur à la Faculté de Droit de Caen, Avenue Reine Mathilde, 2, Caen (Calvados).
- Mr. Michel PIERRON, Secrétaire du Comité des Assureurs Maritimes de Bordeaux, Docteur en Droit, Bourse Maritime, Place Lainé, Bordeaux (Gironde).
- Mlle France PIETRI, Avocat à la Cour, Rue Lauriston, 129, Paris 16me.
- Mr. Paul REMBAUVILLE-NICOLLE, Assureur, Rue Euler, 1, Paris 8me.
- Mr. André SIMONARD, Professeur à la Faculté de Droit, Avocat à la Cour, Rue Henri-Heine, 17, Paris 16me.
- Mr. Alain TINAYRE, Avocat à la Cour, Rue Blanche, 31, Paris 9me.
- Mr. Jacques VILLENEAU, Avocat à la Cour, Rue Scheffer, 39, Paris 16me.

Nombre de membres: 300

GRANDE-BRETAGNE

BRITISH MARITIME LAW ASSOCIATION

(Association Britannique de Droit Maritime)

14/20 St. Mary Axe, London, E.C.3.

Année de fondation : 1908

Comité de Direction

Président :

Sir Patrick Arthur DEVLIN, The Rt.Hon. The Lord Devlin, P.C., Lord of Appeal in Ordinary, Chambre des Lords, London, S.W.1.

Vice-Présidents :

Sir William Lennox McNAIR, The Hon. Mr. Justice McNair, Juge à The Queen's Bench Division, Royal Courts of Justice, Strand, London, W.C.2.

Sir Kenneth DIPLOCK, The Rt.Hon. Lord Justice Diplock, Lord Justice of Appeal, Royal Courts of Justice, Strand, London, W.C.2.

Secrétaire-Général :

Mr. Cyril MILLER, Directeur de The United Kingdom Mutual Steamship Assurance Association et de The Standard Steamship Owner's Protection & Indemnity Association Ltd., Avocat, 14, 20, St. Mary Axe, London, E.C.3.

Secrétaire et Trésorier :

Mr. William BIRCH REYNARDSON, Directeur de The United Kingdom Mutual Steamship Assurance Association Ltd., Avocat, ancien Conseiller Juridique de la Chamber of Shipping of the United Kingdom, 14-20, St. Mary Axe, London, E.C.3.

Nombre de membres : 37

Institutions représentées :

Lloyd's Underwriters' Association.

Institute of London Underwriters.

Liverpool Underwriters' Association.

Association of Average Adjusters.

Liverpool Steamship Owners' Association.

British Liner Committee.

Chamber of Shipping of the United Kingdom.

British Shippers' Council.

London Chamber of Commerce.

Birmingham Chamber of Commerce.

Dock & Harbour Authorities Association.

Protecting & Indemnity Associations.

GRECE

HELLINIKI ENOSSIS NAFTIKOU DIKAÏOU

(Association Hellénique de Droit Maritime)

1. Rue Vissarionos, Athinai

Année de la fondation : 1908; reconstituée en 1950

Comité de Direction

Président :

Prof. Kyriakos SPILIOPOULOS, Recteur de l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales, Président de l'Organisation du Développement Industriel, Avocat à la Cour, 1, rue Vissarionos, Athinai.

Vice-Président :

Mr. Stephanos MACRYMICHALOS, Directeur de Compagnies d'Assurances.

Secrétaire Général :

Mr. Phocion POTAMIANOS, Professeur Agrégé à l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales, Avocat, 19, rue Lykavitou, Athinai.

Secrétaires :

Mr. Theodoros KARATZAS, Avocat à la Cour, 6, rue Homirou, Athinai.

Mr. Eustratios STRATIGIS, Docteur en Droit, Avocat, 98, rue Solonos, Athinai.

Trésorier :

Mr. Christos ACHIS, Assureur, 2, rue Chr. Lada, Athinai.

Nombre de membres : 50

INDE

THE MARITIME LAW ASSOCIATION OF INDIA

(Association Indienne de Droit Maritime)

Tughlak Crescent, 30, New Delhi

Année de fondation: 1960

Comité de Direction

Président :

Mr. A. Radaswami MUDALIAR, D.C.L. (Oxon) K.C.S.I., India Steamship House, Old Court House Street, 21, Calcutta.

Vice-Président :

Dr. Nagendra SINGH, M.A., LL.M. (Cantab); LL.D. (Dublin), D. Litt., D. Phil. (Cal), Avocat, Tughlak Crescent, 30, New Delhi.

Secrétaire :

Mlle K.P. SAROJINI, B.Sc., B.L. (Madras), LL.M. (New York University), 2nd Floor 9, 10/3 Asaf Ali Road, New Delhi 1.

Trésorier :

Mr. Shri V.V. ACHARYA, B.A.

Comité de Direction :

Président: Mr. Justice John KENNY, Juge à la Cour Suprême de Justice - Nobby Lane, 63 Donnybrook Dublin 4

Vice-Président: Mr. P.W. REDMOND, A.C.A., Président de l'Institut Irlandais des Assurances Maritimes et Directeur Criminel-Adjoint de la Trésorerie Corporation of Ireland Ltd. 14, Cranville Road Stillorgan Co. Dublin

Secrétaire: Mr. J. Niall Mc Govern, Avocat, Directeur du Département "Claims" de la Irish Shipping Ltd. 10 Holywood Park, Ballsbridge Dublin 4. - adresse professionnelle: Aston Quay 19/21 Dublin

Trésorier: Lieut. Col. S.E. Armstrong, Président, Associe pour les Chambres de Commerce d'Irlande, Directeur de John Dawson & Son Ltd. 27 Ailesbury Road, Ballsbridge Dublin 4 - adresse professionnelle: Bow Street Dis-Artillery Dublin 7

ISRAEL

HA-AGUDA HA ISRAELIT LE MISHPAT YAMI

(Association Israélienne de Droit Maritime)

P.O.B. 4993, Haifa

Année de fondation : 1955

Comité de Direction

Président :

Dr. Rudolf GOTTSCHALK LL.M. (London), Avocat, 26, Ibn Sino Street. P.O.B. 4993, Haifa.

Président Honoraire :

Mr. Yaacov CASPI, Président de la « Chamber of Shipping », Old Business Centre, Haifa.

Vice-Présidents :

Mr. Yaacov SASSOVER, Directeur-général de Sassover Ltd, Haazmauth Road, 37, Haifa.

Mr. Abba BEN-EPHRAIM, Avocat, Ramchalstreet, 4, Tel-Aviv.

Trésorier :

Mad. M. MEYERSTEIN, Directeur de Compagnie, Bankstreet, 5, Haifa.

Secrétaire Honoraire :

Mr. M. HASAN c/o Shoham Ltd, Haazmauth Road, 9, Haifa.

Membres :

Mr. Y. MINTZ, Avocat, Conseiller Juridique, Ministère des Transports, Jérusalem.

Capitaine M. EKDISCH, Ministère des Transports, Haifa.

Mr. R. WOLFSON, Avocat, Haazmauth Road, 63, Haifa.

Mr. A. TOVBIN, Avocat, Hassan Shukristreet, 8, Haifa.

Mr. A. YANOWSKI, Avocat, Haazmauth Road, 31, Haifa.

Mr. A. MEYERSTEIN, Directeur de Compagnie, Bankstreet, 5, Haifa.

Mr. M. EDER, c/o Zim Navigation Ltd., Haifa.

Mr. K. KIESLER M.E., Expert, P.O.B. 448, Haifa.

Nombre de membres : 70

IRLANDE

IRISH MARITIME LAW ASSOCIATION

(Association irlandaise de Droit maritime)

c/o IRISH SHIPPING LTD. 37

Astor Quay, 19/21

DUBLIN 2.

Année de fondation : 1963

ITALIE

ASSOCIAZIONE ITALIANA DI DIRITTO MARITTIMO

(Association Italienne de Droit Maritime)

Piazza Firenze, 27, Roma

Année de fondation : 1899

Comité de Direction

Président :

Prof. Avv. Giorgio BERLINGIERI, Avocat, Via Roma, 10, Genova.

Vice-Président :

Dott. Francesco MANZITTY, Dispatcheur, Via C.R. Ceccardi, 4/25, Genova.

Vice-Président et Secrétaire Général :

S.E. Prof. Roberto SANDIFORD, Président Honoraire du Conseil d'Etat, Via G. Mercalli, 31, Roma.

Conseillers :

S.E. Antonio AZARA, Sénateur, Piazza Capponi, 3, Roma.

Dott. Giovanni BORRIELO, Agent Maritime, Secrétaire du Comité de l'A.I.D.M. de Naples, Via Lepretis, 62, Napoli.

Avv. Placido CIVILETTI, Avocat, Via Ippolito d'Aste, 85, Genova.

Avv. Bruno FORTI, Avocat, Président du Comité de l'A.I.D.M. de Trieste, Via Coroneo, 4, Trieste.

Prof. Antonio LEFEBVRE D'OVIDIO, Professeur à l'Université de Naples, Avocat, Président du Comité de l'A.I.D.M. de Rome, Via del Nuoto (Due Pini) 11, Roma.

Avv. Emilio PASANISI, Directeur Général des Assurances d'Italie, Via Tibullo, 16, Roma.

Prof. Gustavo SARFATTI, Avocat, Président du Comité de l'A.I.D.M. de Venise, Via S. Marco, 1322, Venezia.

Prof. Carlo VENDITTI, Avocat, Via Rione Sirignano, 6, Napoli.

Avv. Camilla DAGNA, Avocat, Secrétaire de l'A.I.D.M., Via Quattro Fontane, 15, Roma.

Nombre de membres : 219

JAPON

ASSOCIATION JAPONAISE DE DROIT MARITIME

The University of Tokyo, Tokyo

Président :

Mr. Teruhisa ISHII, Doyen de la Faculté de Droit de l'Université de Tokyo, 1466, Yoyogi Tomigaya, Shibuya-ku, Tokyo.

MAROC

ASSOCIATION MAROCAINE DE DROIT MARITIME

Boulevard Mohammed V., 34, Casablanca

MEXIQUE

ASOCIACION MEXICANA DE DERECHO MARITIMO

(Association Mexicaine de Droit Maritime)

Apartado Postal 20926, Admon. 32, Mexico 1, D.F.

Année de fondation : 1961

Président :

Mr. Luis RUIZ RUEDA.

Secrétaire-Général :

Mr. Juan A. PALERM VICH.

NORVEGE

DEN NORSKS SJØRETTS-FORENING
(Association Norvégienne de Droit Maritime)

Rådhusgt., 25, IV, Oslo

Année de fondation : 1899

Comité de Direction

Président :

Mr. Sjur BRAEKHUS, Professeur, Docteur en Droit, Université d'Oslo.

Vice-Président :

Mr. E.J. ECKHOFF, Juge à la Cour Suprême, Tinghuset, Grubbegt.
1, Oslo.

Secrétaire :

Mr. Per GRAM, Avocat, Rådhusgt., 25, Oslo.

Membres du Conseil :

Mr. Sverre HOLT, Capitaine, Wilh. Wilhelmsens, P.O.B. 1359 Vika,
Oslo.

Mr. Hans Chr. BUGGE, Avocat, Prinsensgt., 7, Oslo.

Mr. Alex REIN, Solpl., 1, Oslo.

Mr. Annar POULSSÓN, Directeur, Stortingsgt., 18, P.O.B. 1376 Vika,
Oslo.

Mr. Arner BECH, Avocat, Akersgt., 16 IV, Oslo.

Mr. Henrik AMELN, Avocat, P.O.B. 10, Bergen.

Mr. Knut RASMUSSEN, Norges Rederforbund, Rådhusgt. 25, Oslo.

Nombre de membres :

Associations : 66

Membres à titre individuel : 396

PAYS-BAS

NEDERLANDSE VERENIGING VOOR ZEERECHT

(Association Néerlandaise de Droit Maritime)

Willemsparkweg, 136, Amsterdam Z.

Année de fondation : 1905

Comité de Direction

Président :

Mr. J.T. ASSER, Avocat, Keizersgracht, 391, Amsterdam C.

Vice-Président :

Mr. J.A.L.M. LOEFF, Avocat, Beursgebouw, Meent, 132, Rotterdam 1.

Secrétaire-Trésorier :

Mr. F. baron VAN DER FELTZ, Avocat, Herengracht, 499, Amsterdam C.

Secrétaire-Adjoint :

Mr. L. HARDENBERG, Avocat, Willemsparkweg, 136, Amsterdam Z.

Membres :

Mr. W.E. BOELES, Avocat, Van Vollenhovenstraat, 31, Rotterdam 2.

Mr. T. DRION, Conseiller Juridique, Unilever, Burgemeester s'Jacobsplein, 1, Rotterdam.

Mr. B. DUPUIS, Directeur de la Rotterdamsche Scheepshypotheekbank, Haringvliet, 98, Rotterdam.

Mr. B.F. EVERTS, Assureur, Rokin, 75-79, Amsterdam C.

Mr. A. GREEBE, Conseiller Juridique E.V.O., Stadhouderslaan, 162, 's Gravenhage.

Mr. J. KLEINGELD, Hereweg, 8 d, Groningen.

Prof. H.K. KOSTER, Professeur, Joh. Vermeerstraat, 11, Heemstede.

Mr. J.P.KRUSEMAN, Directeur de la K.N.S.M., Prins Hendrikkade, 108-114, Amsterdam C.

Mr. A. LOEFF, Parklaan, 22, Rotterdam.

Mr. C.A. DE MEIJERE, Conseiller à la Cour Suprême, Rapenburg, 104, Leiden.

Jonkheer P.H.G. NAHUYS, Assureur, Firme M. Van Marle, Blaak, 101, Rotterdam.

Prof. H. SCHADEE, Avocat et Dispacheur, Wijnstraat, 8, Rotterdam.

Mr. H.E. SCHEFFER, Conseiller du Conseil, Ministère de la Justice, Plein 2 b, 's Gravenhage.

Nombre de membres : 166

POLOGNE

POLSKIE STOWARZYSZENIE PRAWA MORSKIEGO

(Association Polonaise de Droit Maritime)

Wyższa Szkoła Ekonomiczna, Katedra Prawa
Armii Czerwonej, 101, Sopot

Année de fondation : 1957

Comité de Direction

Président :

Mr. Stanisław MATYSIK, Docteur en Droit, Professeur de Droit Maritime à l'École Supérieure d'Économie à Sopot.

Vice-Présidents :

Mr. Jacek SIEDLECKI, Avocat, Conseiller Juridique de Polish Steamship Company, Szczecin.

Mr. Józef GORSKI, Docteur en Droit, Professeur à l'Université à Poznań.

Mr. Antoni WALCZUK, Avocat, Directeur de Section au Ministère de la Marine Marchande, Washawa.

Secrétaire-général :

Mr. Stanisław SUCHORZEWSKI, Avocat, Conseiller Juridique de Polish Ocean Lines, Gdynia.

Membres :

Mr. Remigiusz ZAORSKI, Docteur en Droit, Professeur et Directeur de l'Institut Maritime à Gdansk.

Mr. Maciej CHORZELSKI, Docteur en Droit, Avocat.

Mr. Kazimierz MICHALSKI, Conseiller Juridique au Ministère de Commerce Extérieur, Waszawa.

Nombre de membres : 49

PORTUGAL

COMISSAO PERMANENTE DE DIREITO MARITIMO INTERNACIONAL

(Commission Permanente de Droit Maritime International)

Ministerio de Marinha, Lisboa

Année de fondation : 1924, réogarnisée en 1928

Comité de Direction

Président :

Dr. Carlos Renato Gonçalves PERMIRA, Conseiller au « Supremo Tribunal de Justiça », Rua D. Estefânia, 195 - 4 Esqº, Lisboa.

Vice-Président :

Contre-Amiral de R.A. Artur Leonel BARBOSA CARMONA, Rua Samapio Pina, 58 - 5º Esqº, Lisboa.

Membres :

Dr. Francisco DE ALMEIDA CARMO E CUNHA, Professeur à l'Institut Supérieur des Sciences Economiques et Financières.

Dr. Antonio Judice BUSTORFF SILVA, Avocat.

Dr. Antonio VIEGAS CALCADA, Avocat.

Dr. Fernando Olavo CORREIA DE AZEVEDO, Professeur à la Faculté de Droit de l'Université de Lisbonne.

Dr. Vasco J. SCAZZOLLA TABORDA FERREIRA, Avocat.

Dr. Virgilio DA CRUZ BAIÃO, Avocat.

Engº Antonio LEMOS VIANA.

Dr. Victor Augusto PEREIRA NUNES, Avocat.

Dr. Joaquim MOREIRA DA SILVA CUNHA, Professeur à l'Institut Supérieur des Etats d'Outremer.

Cap.ton. Jaquia CORMICHO BOAVIDA.

Dr. Ruy ENNES ULRICH.

Dr. José Augusto CORREA DE BARROS.

Dr. Manuel VIEGAS PIMENTEL, Juge auditeur de la Marine.

Cap.ten. Eduardo Henrique SERRA BRANDAO, Professeur de Droit Maritime International à l'Ecole Navale.

Comod. à « Administração Naval da R.A. » Iilidio DE OLIVEIRA BARBOSA.

Secrétaire :

Cap.frag.eng.const.nav. Felix José HOPFFER ROMERO, Chef de Bureau à la Direction de la Marine Marchande.

Nombre de membres : 18

SUEDE

SVENSK FÖRENING FÖR INTERNATIONELL SJÖRÄTT (Association Suédoise de Droit Maritime International)

1, Warendorffsgatan, Stockholm C.

Année de fondation : 1900

Comité de Direction

Président :

Mr. Kaj PINEUS, Dispatcheur, Skeppsbrolplatsen 1, Göteborg.

Vice-Président :

Mr. Erik HAGBERGH, Juge à la Cour Suprême, Lützengatan 5 A, Stockholm NO.

Secrétaire :

Mr. Claës PALME, Avocat, Warendorffsgatan, 1, Stockholm C.

Membres :

Mr. Nils GRENANDER, Docteur en Droit, Directeur de l'Association des Armateurs de Suède, Kungssportsavenyen, 1, Göteborg.

Mr. Emanuel HÖGBERG, Directeur-Général de la Stockholm Rederi AV Svea, Box 2065, Stockholm 2.

Mr. Folke LINDAHL, Directeur of the Stockholm Rederi AB Svea, Box 2065, Stockholm 2.

Mr. Henning MÜLLER, ancien Directeur de la AB Olson & Wright, Fredrikshovsgatan, 4, Stockholm NO.

Mr. Nils ROGSBERG, Directeur Général de la Sjöförsäkrings AB Ägir, Box 16031, Stockholm 16.

Membres Suppléants :

Mr. Torsten ANDERSSON, Directeur de la Svenska Esso AB, Nybrogatan, 55, Stockholm O.

Mr. Allan BJÖRKLUND, Conseiller à la Cour d'Appel, Rederi AB Nordstjernen, Box 7196, Stockholm 7.

Mr. Per-Erik HEDBORG, Directeur de la Swedish Steamship Owners' Insurance Association, Box 1094, Göteborg 4.

Mr. Niklas KIHLMAN, Directeur Général de la Atlantic Insurance Company Ltd., Hamngatan, 5, Göteborg C.

Mr. Helga LINDER, Directeur du Port de Stockholm, Sollerövägen, 13, Bromma.

Mr. Kurt GRÖNFORS, Professeur à l'Ecole Supérieure de Commerce de Göteborg, Handelshögskolan, Vasagatan, 3, Göteborg.

Mr. Sten RUDHOLM, Procureur Général, Gyllenstjernsgatan, 4, Stockholm NO.

Mr. G.F. von SYDOW, Sous-Secrétaire d'Etat, Skeppargatan, 68, Stockholm O.

Nombre de membres : 139

SUISSE

ASSOCIATION SUISSE DE DROIT MARITIME

SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG FÜR SEERECHT

Rittergasse, 21, Basel

Année de fondation : 1952

Comité de Direction

Président :

Dr. Walter MÜLLER, Avocat et Notaire, chargé de cours, St. Alban-graben, 8, Basel.

Vice-Président :

Mr. Rolf RINGIER, Directeur de la Maison d'Expédition Danzas S.A., Holbeinplatz, Basel.

Secrétaire :

Dr. Rudolf SARASIN, Avocat, Vice-Directeur de la Bâloise, Compagnie d'Assurances, Aeschenplatz, 7, Basel.

Nombre de membres : 30

URUGUAY

ASOCIACION URUGUAYA DE DERECHO MARITIMO

(Association de Droit Maritime de l'Uruguay)

Colon 1486 — Peso 3° — Montevideo

Président :

Mr. R. MEZZERA ALVAREZ.

Secrétaire :

Mr. J. RACHETTI PIREZ.

TURQUIE

DENIZ TICARETI HUKUKU TURK DERNEGI

(Association Turque de Droit Maritime)

Devletler Hukuku Enstitüsü — Inst. Univ. Hukuk Fakültesi
Beyazit — Istamboul

YOUGOSLAVIE

JUGOSLAVENSKO UDRUZENJE ZA POMORSKO PRAVO

(Association Yougoslave de Droit Maritime)

Opaticka, 18, Zagreb

Année de fondation : 1924; reconstituée en 1954

Comité de Direction

Président :

Mr. Vladislav BRAJKOVIC, Professeur à l'Université de Zagreb,
Cvjetna cesta, 29, Zagreb 1.

Secrétaires :

Mr. Emile PALLUA, Chargé de recherches à l'Institut Adriatique de
Zagreb, Palmoticeva, 27, Zagreb 1.

Mr. Ive KISIC, Conseiller Juridique de la « Jugolinija » Rijeka, Pa-
laca « Jadran », Rijeka.

Trésorier :

Mr. Ladislav TAMBACA, Dispacheur, Professeur à l'Ecole Supérieure
Maritime à Rijeka, Zrtava fasizma, 4, Rijeka.

Nombre de membres :

Institutions et entreprises : 32

Membres à titre individuel : 120

RATIFICATIONS - ADHESIONS

(Liste communiquée par le Ministère des Affaires Etrangères de Belgique le 1^{er} juin 1963)

CONVENTION INTERNATIONALE POUR L'UNIFICATION DE CERTAINES REGLES EN MATIERE D'

ABORDAGE

Signée à Bruxelles, le 23 septembre 1910

RATIFICATION :

| | |
|-----------------|------------------------------|
| Allemagne (*) | 1 ^{er} février 1913 |
| Autriche | 1 ^{er} février 1913 |
| Belgique | 1 ^{er} février 1913 |
| Bésil | 31 décembre 1913 |
| Danemark | 18 juin 1913 |
| France | 1 ^{er} février 1913 |
| Grande-Bretagne | 1 ^{er} février 1913 |
| Grèce | 29 septembre 1913 |
| Hongrie | 1 ^{er} février 1913 |
| Irlande | 1 ^{er} février 1913 |
| Italie | 2 juin 1913 |
| Japon | 12 janvier 1914 |
| Mexique | 1 ^{er} février 1913 |
| Nicaragua | 18 juillet 1913 |
| Norvège | 12 novembre 1913 |
| Pays-Bas | 1 ^{er} février 1913 |
| Portugal | 25 juillet 1913 |
| Roumanie | 1 ^{er} février 1913 |
| Russie | 1 ^{er} février 1913 |
| Suède | 12 novembre 1913 |

ADHESION :

| | |
|-----------|------------------------------|
| Argentine | 28 février 1922 |
| Australie | 9 septembre 1930 |
| Canada | 25 septembre 1914 |
| Ceylan | 1 ^{er} février 1913 |

(*) *République Fédérale d'Allemagne* : Remise en vigueur à partir du 1^{er} novembre 1958 entre la République Fédérale d'Allemagne, d'une part, et les Puissances Alliées, d'autre part, à l'exception de la Hongrie, de la Pologne et de l'Uruguay qui ont répondu négativement et de la Nouvelle-Zélande, de la Roumanie et de l'U.R.S.S. qui se sont abstenues de répondre. (Accords de Bruxelles des 25 septembre et 18 octobre 1958).

| | |
|--|------------------------------|
| Dantzig | 2 juin 1922 |
| Dominicaine (République) | 23 juillet 1958 |
| Egypte | 29 novembre 1943 |
| Espagne | 17 novembre 1923 |
| Estonie | 15 mai 1929 |
| Finlande | 17 juillet 1923 |
| Grande-Bretagne | |
| Afrique Orientale | 1 ^{er} février 1913 |
| Bahamas, Barbades, Bermudes, Chypre, Côte d'Or, Falkland, Fidji, Gambie, Gibraltar, Gilbert et Ellice, Guyane Britannique, Honduras Britannique, Hong-Kong | 1 ^{er} février 1913 |
| Jamaïques (Caïmans, Caïques et Turques), Labouan, Leeward (Antigoa, Dominique, Montserrat, Saint Christophe-Nevis, Iles Vierges) | 1 ^{er} février 1913 |
| Etat Malais fédérés | 1 ^{er} février 1913 |
| Malte, Maurice, Nigérie du Sud, Norfolk | 1 ^{er} février 1913 |
| Papoua, Sainte-Hélène, Salomon, Seychelles, iSerra-Léone, Somaliland, Straits Settlements | 1 ^{er} février 1913 |
| Terre Neuve | 11 mars 1914 |
| Tobago, Trinité, Wei-Hai-Wei, Windward (Grenade, Sainte-Lucie, Saint-Vincent) | 1 ^{er} février 1913 |
| Haïti | 18 août 1951 |
| Colonies italiennes | 9 novembre 1934 |
| Lettonie | 2 août 1932 |
| Nouvelle-Zélande | 19 mai 1913 |
| Pologne | 2 juin 1922 |
| Colonies portugaises | 20 juillet 1914 |
| Suisse | 28 mai 1954 |
| Turquie | 4 juillet 1955 |
| Union Indienne | 1 ^{er} février 1913 |
| U.R.S.S. | 10 juillet 1936 |
| Uruguay | 21 juillet 1915 |
| Yougoslavie | 31 décembre 1931 |

CONVENTION INTERNATIONALE POUR L'UNIFICATION
DE CERTAINES REGLES EN MATIERE D'

ASSISTANCE ET DE SAUVETAGE MARITIMES,

Signée à Bruxelles, le 23 septembre 1910

RATIFICATION :

| | |
|-----------------------|------------------------------|
| Allemagne (*) | 1 ^{er} février 1913 |
| Autriche | 1 ^{er} février 1913 |
| Belgique | 1 ^{er} février 1913 |
| Bésil | 31 décembre 1913 |
| Danemark | 18 juin 1913 |
| Etats-Unis d'Amérique | 1 ^{er} février 1913 |
| France | 1 ^{er} février 1913 |
| Grande-Bretagne | 1 ^{er} février 1913 |
| Grèce | 15 octobre 1913 |
| Hongrie | 1 ^{er} février 1913 |
| Irlande | 1 ^{er} février 1913 |
| Italie | 2 juin 1913 |
| Japon | 12 janvier 1914 |
| Mexique | 1 ^{er} février 1913 |
| Norvège | 12 novembre 1913 |
| Pays-Bas | 1 ^{er} février 1913 |
| Portugal | 25 juillet 1913 |
| Roumanie | 1 ^{er} février 1913 |
| Russie | 1 ^{er} février 1913 |
| Suède | 12 novembre 1913 |

ADHESION :

| | |
|--------------------------|------------------------------|
| Argentine | 28 février 1922 |
| Australie | 9 septembre 1930 |
| Canada | 25 septembre 1914 |
| Ceylan | 1 ^{er} février 1913 |
| Dantzig | 15 octobre 1921 |
| Dominicaine (République) | 23 juillet 1958 |
| Egypte | 19 novembre 1943 |
| Espagne | 17 novembre 1923 |
| Estonie | 15 mai 1929 |

(*) *République Fédérale d'Allemagne* : Remise en vigueur à partir du 1er novembre 1958 entre la République Fédérale d'Allemagne, d'une part, et les Puissances Alliées, d'autre part, à l'exception de la Hongrie, de la Pologne et de l'Uruguay qui ont répondu négativement et de la Nouvelle-Zélande, de la Roumanie et de l'U.R.S.S. qui se sont abstenues de répondre. (Accords de Bruxelles des 26 septembre et 18 octobre 1958).

| | |
|---|------------------------------|
| Finlande | 17 juillet 1923 |
| Grande-Bretagne | |
| Afrique Orientale | 1 ^{er} février 1913 |
| Bahamas, Barbades, Bermudes | 1 ^{er} février 1913 |
| Chypre, Côte d'Or, Falkland, Fidji, Gambie, Gibraltar, Gilbert et Ellice, Guyane Britannique, Honduras Britannique, Hong-Kong | 1 ^{er} février 1913 |
| Jamaïques (Caïmans, Caïques et Turques), Labouan, Leeward (Antigoa, Dominique, Montserrat, Saint Christophe-Nevis, Iles Vierges) | 1 ^{er} février 1913 |
| Etats Malais Fédérés | 1 ^{er} février 1913 |
| Malte, Maurice, Nigérie du Sud, Norfolk | 1 ^{er} février 1913 |
| Papoua, Sainte-Hélène, Salomon, Seychelles, Sierra-Léone, Somaliland, Straits Settlements | 1 ^{er} février 1913 |
| Terre Neuve | 11 mars 1914 |
| Tobago, Trinité, Wei-Hai-Wei, Windward (Grenade, Sainte Lucie, Saint-Vincent) | 1 ^{er} février 1913 |
| Haïti | 18 août 1951 |
| Erythrée, Somalie italienne | 2 juin 1913 |
| Colonies italiennes | 9 novembre 1934 |
| Lettonie | 2 août 1932 |
| Nouvelle-Zélande | 19 mai 1913 |
| Pologne | 15 octobre 1921 |
| Colonies portugaises | 20 juillet 1914 |
| Suisse | 28 mai 1954 |
| Turquie | 4 juillet 1955 |
| Union Indienne | 1 ^{er} février 1913 |
| U.R.S.S. | 10 juillet 1936 |
| Uruguay | 21 juillet 1915 |
| Yougoslavie | 31 décembre 1931 |

CONVENTION INTERNATIONALE POUR L'UNIFICATION
DE CERTAINES REGLES CONCERNANT LA

LIMITATION

DE LA RESPONSABILITE DES PROPRIETAIRES
DE NAVIRES DE MER ET PROTOCOLE DE SIGNATURE

Signée à Bruxelles, le 25 août 1924

RATIFICATION :

| | |
|-----------------|------------------------------|
| Belgique | 2 juin 1930 |
| Brésil | 28 avril 1931 |
| Danemark | 2 juin 1930 |
| Espagne | 2 juin 1930 |
| France | 23 août 1935 |
| Hongrie | 2 juin 1930 |
| Norvège | 10 octobre 1933 |
| Pologne | 26 octobre 1936 |
| Portugal | 2 juin 1930 |
| Suède | 1 ^{er} juillet 1938 |

ADHESION

| | |
|---------------------------------|-----------------|
| Dominicaine (République) | 23 juillet 1958 |
| Finlande | 12 juillet 1934 |
| Monaco | 15 mai 1931 |
| Turquie | 4 juillet 1955 |

CONVENTION INTERNATIONALE POUR L'UNIFICATION
DE CERTAINES REGLES EN MATIERE DE

CONNAISSEMENT

ET PROTOCOLE DE SIGNATURE

Signée à Bruxelles, le 25 août 1924

RATIFICATION :

| | |
|------------------------------------|------------------------------|
| Allemagne (*) | 1 ^{er} juillet 1939 |
| Belgique | 2 juin 1930 |
| Espagne | 2 juin 1930 |
| Etats-Unis d'Amérique | 29 juin 1937 |
| France | 4 janvier 1937 |
| Grande-Bretagne et Irlande du Nord | 2 juin 1930 |
| Hongrie | 2 juin 1930 |
| Italie | 7 octobre 1938 |
| Japon | 1 ^{er} juillet 1957 |
| Pologne | 26 octobre 1936 |
| Roumanie | 4 août 1937 |
| Yougoslavie | 17 avril 1959 |

ADHESION :

| | |
|---|------------------------------|
| Argentine | 19 avril 1961 |
| Australie | 4 juillet 1955 |
| Papouasie et Norfolk | 4 juillet 1955 |
| Nauru et Nouvelle-Guinée | 4 juillet 1955 |
| Ceylan | 2 décembre 1930 |
| Côte d'Ivoire | 15 décembre 1961 |
| Danemark | 1 ^{er} juillet 1938 |
| Egypte | 29 novembre 1943 |
| Finlande | 1 ^{er} juillet 1939 |
| Grande-Bretagne | |
| Ascension | 3 novembre 1931 |
| Bahamas, Barbades, Bermudes, Bor- néo du Nord, Cameroun, Chypre, Côte d'Or, Falkland, Fidji, Gambie, Gibraltar, Gilbert et Ellice, Guyane Britannique, Honduras Britannique, Hong-Kong, Jamaïques, (Caïmans, Caïques et Turques), Kenya, Lee- ward (Antigoa, Dominique, Monser- rat, Saint - Christophe - Nevis, Iles Vierges) | 2 décembre 1930 |

(*) *République Fédérale d'Allemagne* : Remise en vigueur à partir du 1^{er} novembre 1958 entre la République Fédérale d'Allemagne, d'une part, et les Puissances Alliées, d'autre part, à l'exception de la Hongrie, de la Pologne et de la Roumanie. (Accords de Bruxelles des 25 septembre et 18 octobre 1958).

| | |
|---|------------------------------|
| Etats Malais Fédérés | 2 décembre 1930 |
| Etats Malais non Fédérés | 2 décembre 1930 |
| Maurice, Nigérie | 2 décembre 1930 |
| Saint-Hélène | 3 novembre 1931 |
| Salomon | 2 décembre 1930 |
| Sarawak | 3 novembre 1931 |
| Seychelles, Sierra-Léone, Somaliland, Straits Settlements, Tobago, Tonga, Trinité, Windward, (Grenade, Sainte- Lucie, Saint-Vincent) | 2 décembre 1930 |
| Zanzibar | 2 décembre 1930 |
| Irlande | 30 janvier 1962 |
| Israël | 5 septembre 1959 |
| Monaco | 15 mai 1931 |
| Norvège | 1 ^{er} juillet 1938 |
| Pays-Bas | 18 août 1956 |
| Portugal | 24 décembre 1931 |
| Territoires d'outre-mer | 2 février 1952 |
| Suède | 1 ^{er} juillet 1938 |
| Suisse | 28 mai 1954 |
| Tanganyika | 3 décembre 1962 |
| Turquie | 4 juillet 1955 |

CONVENTION INTERNATIONALE POUR L'UNIFICATION
DE CERTAINES REGLES RELATIVES AUX
PRIVILEGES ET HYPOTHEQUES MARITIMES
ET PROTOCOLE DE SIGNATURE
Signée à Bruxelles, le 10 avril 1926

RATIFICATION :

| | |
|-----------------|------------------------------|
| Belgique | 2 juin 1930 |
| Brésil | 23 avril 1931 |
| Danemark | 2 juin 1930 |
| Espagne | 2 juin 1930 |
| Estonie | 2 juin 1930 |
| France | 23 août 1935 |
| Hongrie | 2 juin 1930 |
| Italie | 7 décembre 1949 |
| Norvège | 10 octobre 1933 |
| Pologne | 26 octobre 1936 |
| Roumanie | 4 août 1937 |
| Suède | 1 ^{er} juillet 1938 |

ADHESION :

| | |
|------------------|------------------|
| Argentine | 19 avril 1961 |
| Finlande | 12 juillet 1934 |
| Monaco | 15 mai 1931 |
| Portugal | 24 décembre 1931 |
| Suisse | 28 mai 1954 |
| Syrie | 14 février 1951 |
| Turquie | 4 juillet 1955 |

CONVENTION INTERNATIONALE POUR L'UNIFICATION
DE CERTAINES REGLES CONCERNANT LES

IMMUNITES DES NAVIRES D'ETAT,

Signée à Bruxelles, le 10 avril 1926

RATIFICATION :

| | |
|--|------------------------------|
| Allemagne (*) | 27 juin 1936 |
| Belgique | 8 janvier 1936 |
| Brésil | 8 janvier 1936 |
| Chili | 8 janvier 1936 |
| Danemark | 16 novembre 1950 |
| Estonie | 8 janvier 1936 |
| France | 27 juillet 1955 |
| Hongrie | 8 janvier 1936 |
| Italie | 27 janvier 1937 |
| Colonies italiennes | 27 janvier 1937 |
| Norvège | 25 avril 1939 |
| Pays-Bas | 8 juillet 1936 |
| Curaçao, Indes néerlandaises, Surinam | 8 juillet 1936 |
| Pologne | 8 janvier 1936 |
| Portugal | 27 juin 1938 |
| Roumanie | 4 août 1937 |
| Suède | 1 ^{er} juillet 1938 |

(*) *République Fédérale d'Allemagne* : Remise en vigueur à partir du 1^{er} novembre 1959 entre la République Fédérale d'Allemagne, d'une part, et les Puissances Alliées, d'autre part, à l'exception de la Hongrie, de la Pologne et de la Roumanie. (Accords de Bruxelles des 29 septembre et 18 octobre 1958).

ADHESION :

| | |
|-----------------------|-----------------|
| Argentine | 19 avril 1961 |
| Grèce | 19 mai 1951 |
| République Arabe Unie | 17 février 1960 |
| Suisse | 28 mai 1954 |
| Turquie | 4 juillet 1955 |

DENONCIATION :

| | |
|----------|-------------------|
| Pologne | 17 mars 1952 |
| Roumanie | 21 septembre 1959 |

PROTOCOLE ADDITIONNEL A CETTE CONVENTION

Signé à Bruxelles, le 24 mai 1934

RATIFICATION :

| | |
|---------------------------------------|------------------------------|
| Allemagne | 27 juin 1936 |
| Belgique | 8 janvier 1936 |
| Brésil | 8 janvier 1936 |
| Chili | 8 janvier 1936 |
| Danemark | 16 novembre 1950 |
| Estonie | 8 janvier 1936 |
| France | 27 juillet 1955 |
| Hongrie | 8 janvier 1936 |
| Italie | 27 janvier 1937 |
| Colonies italiennes | 27 janvier 1937 |
| Norvège | 25 avril 1939 |
| Pays-Bas | 8 juillet 1936 |
| Curaçao, Indes néerlandaises, Surinam | 8 juillet 1936 |
| Pologne | 8 janvier 1936 |
| Portugal | 27 juin 1938 |
| Roumanie | 4 août 1937 |
| Suède | 1 ^{er} juillet 1938 |

ADHESION :

| | |
|-----------------------|-----------------|
| Argentine | 19 avril 1961 |
| Grèce | 19 mai 1951 |
| République Arabe Unie | 17 février 1960 |
| Suisse | 28 mai 1954 |
| Turquie | 4 juillet 1955 |

DENONCIATION :

| | |
|----------|-------------------|
| Pologne | 17 mars 1952 |
| Roumanie | 21 septembre 1959 |

CONVENTION INTERNATIONALE POUR L'UNIFICATION
DE CERTAINES REGLES RELATIVES A LA

COMPETENCE CIVILE

EN MATIERE D'ABORDAGE

signée à Bruxelles le 10 mai 1952

RATIFICATION :

| | |
|------------------------------------|-----------------|
| Belgique | 10 avril 1961 |
| Egypte | 24 août 1955 |
| Espagne | 8 décembre 1953 |
| France | 25 mai 1957 |
| Grande-Bretagne et Irlande du Nord | 18 mars 1959 |
| Portugal | 4 mai 1957 |
| Saint Siège | 10 août 1956 |
| Yougoslavie | 14 mars 1955 |

ADHESION :

| | |
|-------------------------------------|-------------------|
| Argentine | 19 avril 1961 |
| Cambodge | 12 novembre 1956 |
| Costa Rica | 13 septembre 1955 |
| France | |
| Territoires d'Outre-Mer, Togo, | |
| Cameroun | 23 avril 1958 |
| Grande-Bretagne | |
| Guyane britannique, Iles Fidji, Gi- | |
| braltar, Hong-Kong, Ile Maurice, | |
| Borneo septentrionale, Seychelles | 29 mars 1963 |
| Sarawak | 28 août 1962 |
| Suisse | 28 mai 1954 |

CONVENTION INTERNATIONALE POUR L'UNIFICATION
DE CERTAINES REGLES RELATIVES A LA

COMPETENCE PENALE

EN MATIERE D'ABORDAGE ET AUTRES EVENEMENTS
DE NAVIGATION

signée à Bruxelles le 10 mai 1952

RATIFICATION :

| | |
|----------|-----------------|
| Belgique | 10 avril 1961 |
| Egypte | 24 août 1955 |
| Espagne | 8 décembre 1953 |

| | |
|---|---------------|
| France | 20 mai 1955 |
| Grande-Bretagne et Irlande du Nord | 18 mars 1959 |
| Portugal | 4 mai 1957 |
| Saint Siège | 10 août 1956 |
| Yougoslavie | 21 avril 1956 |

ADHESION :

| | |
|--|------------------|
| Argentine | 19 avril 1961 |
| Cambodge | 12 novembre 1956 |
| Costa Rica | 13 juillet 1955 |
| France | |
| Territoires d'Outre-Mer, Togo, | |
| Cameroun | 23 avril 1958 |
| Grande-Bretagne | |
| Guyane britannique, Iles Fidji, Gi- | |
| braltar, Hong-Kong, Ile Maurice, | |
| Borneo septentrionale, Seychelles | 29 mars 1963 |
| Haïti | 17 juillet 1954 |
| Sarawak | 28 août 1962 |
| Suisse | 28 mai 1954 |
| Union Birmane | 8 juillet 1953 |
| République du Sud Vietnam | 26 novembre 1955 |

**CONVENTION INTERNATIONALE POUR L'UNIFICATION
DE CERTAINES REGLES SUR LA**

SAISIE CONSERVATOIRE

DES NAVIRES DE MER

signée à Bruxelles le 10 mai 1952

RATIFICATION :

| | |
|---|-----------------|
| Belgique | 10 avril 1961 |
| Egypte | 24 août 1953 |
| Espagne | 8 décembre 1953 |
| France | 25 mai 1957 |
| Grande-Bretagne et Irlande du Nord | 18 mars 1959 |
| Portugal | 4 mai 1957 |
| Saint Siège | 10 août 1956 |

ADHESION :

| | |
|-------------------|------------------|
| Cambodge | 12 novembre 1956 |
| Costa Rica | 13 juillet 1955 |

| | |
|--|-----------------|
| France | |
| Territoires d'Outre-Mer, Togo, | |
| Cameroun | 23 avril 1958 |
| Grande-Bretagne | |
| Guyane britannique, Iles Fidji, Gi- | |
| braltar, Hong-Kong, Ile Maurice, | |
| Borneo septentrionale, Seychelles | 29 mars 1963 |
| Haïti | 4 novembre 1954 |
| Sarawak | 28 août 1962 |
| Suisse | 28 mai 1954 |

CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA

LIMITATION

DE LA RESPONSABILITE DES PROPRIETAIRES
DE NAVIRES DE MER

signée à Bruxelles le 10 octobre 1957

RATIFICATION :

| | |
|------------------------|-----------------|
| Grande-Bretagne | |
| et | 18 février 1959 |
| Irlande du Nord | |
| France | 7 juillet 1959 |
| Espagne | 16 juillet 1959 |

ADHESION :

| | |
|-------------------|------------------|
| Ile de Man | 18 novembre 1960 |
| Signapour | 17 avril 1963 |
| Ghana | 26 juillet 1961 |

(Cette Convention n'est pas encore entrée en vigueur)

CONVENTION INTERNATIONALE SUR LES

PASSAGERS CLANDESTINS

signée à Bruxelles le 10 octobre 1957

RATIFICATION :

| | |
|----------------|------------------|
| Norvège | 24 mai 1962 |
| Peru | 23 novembre 1961 |
| Suède | 27 juin 1962 |

ADHESION :

| | |
|--------------|------------------------------|
| Maroc | 22 janvier 1959 ⁹ |
|--------------|------------------------------|

(Cette Convention n'est pas encore entrée en vigueur)

8-1171 I.G.L.A.

H F V

12

INTERNATIONAL MARITIME
COMMITTEE

—

XXVIth CONFERENCE

—

STOCKHOLM

1963

INTERNATIONAL MARITIME COMMITTEE

XXVIth
CONFERENCE
STOCKHOLM

1963

AGENDA AND TIME-TABLE OF SESSIONS

CONSTITUTION AND MEMBERS
OF THE
INTERNATIONAL MARITIME COMMITTEE

RATIFICATIONS OF THE MARITIME
CONVENTIONS

SPONSORS
OF THE SWEDISH ASSOCIATION
OF MARITIME LAW FOR THE
STOCKHOLM CONFERENCE

The Swedish Government
The City of Stockholm

Assuranceforeningen Skuld AB

The Broström Lines

Caltex Oil AB

Folksam

Försäkrings AB Atlantica

» » Fylgia

» » Hansa

» » Neptunius

» » Ocean Gauthiod

» » Sirius

» » Skandia

» » Svea

» » Svenska Veritas

» » Thule

Göteborgs Bank AB

Indemnitas AB

Kooperativa Förbundet

Mobil Oil AB

Norrlands Ångfartygs Assuransförening

Rederi AB Nordstjernen (Johnson Line)

Sjöförsäkrings AB Hansa Mälaren

» » Securitas

» » Ägir

» » Öresund

Sjöhistoriska Museet

Skandinaviska Banken AB

Stockholms Enskilda Bank AB

Stockholms Rederi AB Svea

Stockholms Sjöförsäkrings AB

Städernas Försäkringsbolag

Svensk Fartygskredit AB

Svenska BP Olje AB

Svenska Esso AB
Svenska Gulf Oil Co. AB
Svenska Hamnförbundet
Svenska Shell AB
Sveriges Redarförening
Sveriges Skeppsklarerare- & Skeppsmäklarforening
Sveriges Speditörförbund
Sveriges Varvsindustriförening
Sveriges Angfartygs Assuransforening
Sydsvenska Ösesidiga Fartygsförsäkringsbolaget
Trafik AB Grängesberg-Oxelösund

THE BOARD
OF THE SWEDISH MARITIME LAW
ASSOCIATION

Mr. Kaj Pineus, President
Mr. Erik Hagbergh, Vice-Président
Mr. Claës Palme, Honorary Secretary
Mr. Nils Grenander
Mr. Emanuel Högberg
Mr. Folke Lindahl
Mr. Henning Müller

DEPUTIES

Mr. Torsten Andersson
Mr. Allan Björklund
Mr. P.E. Hedborg
Mr. Niklas Kihlbom
Mr. Helge Linder
Mr. Kurt Grönfors
Mr. Sten Rudholm
Mr. G.F. von Sydow

AGENDA OF THE CONFERENCE

a) Bill of Lading Clauses

Documents :

| | | |
|------------|--------------------|------------------|
| May 1962 | Report | |
| March 1963 | Comments | |
| 1 | Finland | Conn. C. 1 |
| | Sweden | Conn. C. 2 |
| | United Kingdom | Conn. C. 3 |
| | Netherlands | Conn. C. 4 |
| | Italy | Conn. C. 5 |
| | Norway | Conn. C. 6 |
| May 1963 | Comments | |
| 2 | France | Conn. C. 8 - 9 |
| | Argentine | Conn. C. 10 - 11 |
| | Denmark | Conn. C. 12 |
| | Japan | Conn. C. 13 |
| | Germany | Conn. C. 14 |
| | Canada | Conn. C. 15 |
| | Summary of replies | Conn. C. 16 |

b) Carriage of Passengers Luggage by Sea

Documents :

| | | |
|------------|--|--------|
| March 1963 | Convention on carriage of passengers 1961 | |
| 1 | Questionnaire | BAG 1 |
| | Preliminary Report (March 62) | BAG 9 |
| | First Preliminary Draft Convention | BAG 10 |
| | Summary of Athens Subcommittee Discussions | BAG 17 |
| | Revised Preliminary Draft Convention (Feb. 63) | BAG 18 |
| May 1963 | Replies to questionnaire | |
| 2 | Finland | BAG 19 |
| | Canada | BAG 20 |

| | |
|------------------------------------|--------|
| Summary Report | BAG 22 |
| Revised Preliminary Draft (May 63) | BAG 24 |

c) Registry of Ships under Construction

Documents :

| | | |
|---------------|------------------------------|--------|
| August 1962 | Introductory Report | RSC 1 |
| 1 | Questionnaire | RSC 2 |
| | Preliminary Draft Convention | RSC 3 |
| February 1962 | Replies to questionnaire | |
| 2 | Italy | RSC 4 |
| | Sweden | RSC 5 |
| | Denmark | RSC 6 |
| | Netherlands | RSC 7 |
| | Germany | RSC 8 |
| April 1963 | Replies to questionnaire | |
| 3 | Finland | RSC 9 |
| | Suisse | RSC 10 |
| | France | RSC 11 |
| | Belgique | RSC 12 |
| | Belgium | RSC 13 |
| | Canada | RSC 14 |
| | Report | RSC 15 |
| | Revised Preliminary Draft | RSC 16 |

Note : This list has been closed on the 7th of May 1963. Other documents may have been issued since.

TIME-TABLE OF SESSIONS

at the House of Parliament, Riksdagshuset, except the opening session,
Riddarhuset

Sunday 9th June 1963 :

0,30 p.m.

Opening Session

Monday 10th June 1963 :

9,30 a.m. — 0,30 p.m.

Working Session

2,30 p.m. — 5,30 p.m.

Working Session

Tuesday 11th June 1963 :

9,30 a.m. — 0,30 p.m.

Working Session

2,30 p.m. — 5,30 p.m.

Working Session

Wednesday 12th June 1963 :

9,30 a.m. — 0,30 p.m.

Working Session

2,30 p.m. — 5,30 p.m.

Working Session

Friday 14th June 1963 :

9,30 a.m. — 0,30 p.m.

Working Session

2,30 p.m. — 5,30 p.m.

Working Session

Saturday 15th June 1963 :

10 a.m. — 12 a.m.

Closing Session

CONSTITUTION

of the International Maritime Committee

Article 1.

The Object of the Comité Maritime International is to promote, by the establishment of National Associations, by Conferences, by publications and by any other activities or means, the unification of international maritime and commercial Law and practice, whether by Treaty or Convention or by establishing uniformity of domestic laws, usages, customs or practices.

Article 2.

The domicile of the Comité Maritime International is established in Antwerp, Belgium.

Article 3.

The Comité Maritime International shall consist of :

1. *National Associations.*

The number of National Associations is unlimited.

The National Associations are formed in accordance with their respective domestic laws, but their main object must be in accord with that recited in Article I. Nevertheless, they may pursue objects of national interest provided that these do not conflict with the main object.

The National Associations shall use their utmost endeavour to enlist the recognized specialists in commerce and in law in their respective Countries, and should be in a position to maintain relations with their governmental authorities, so that they shall truly represent all commercial and maritime interests in their countries and shall perform their function with the maximum efficiency.

They shall elect their own Members, appoint their own Delegates and be responsible for their own administration, and for planning their own work in accordance with the programs and general directives laid down from time to time by the central administration of the Comité Maritime International.

At least once a year they must report to the Administrative Council upon their activities and upon the progress made by them in their Countries.

2. *Titulary Members.*

Titulary Members are appointed for life by the Bureau Permanent, upon the proposal of the National Associations concerned to the number of twelve per Association, exclusive of Members of the Bureau Permanent, who are Titulary Members as of right.

The Bureau Permanent shall in appointing Titulary Members have regard to the services rendered by the candidates to the Comité Maritime International and to the position which they have achieved in legal or maritime affairs.

Article 4.

The central authorities of the Comité Maritime International are : the Bureau Permanent and the Administrative Council.

The present Members of the Bureau Permanent are appointed by this Constitution : in the event of a vacancy, it shall be filled by an absolute majority of the votes of the Bureau Permanent.

A. The Bureau Permanent shall consist of :

1. (a) a President;
- (b) one or more Vice-Presidents;
- (c) one or more Secretaries General and Secretaries;
- (d) a Treasurer;
- (e) an Administrative Secretary, whose functions may be performed by a firm or body corporate.

These Officers shall be chosen amongst the members of the Bureau Permanent, by an absolute majority of the votes of the Members of that body.

2. One Member for each National Association appointed upon the proposal of that Association.

B. The Administrative Council shall consist of the President the Secretaries-General and the Secretaries, the Treasurer and the Administrative Secretary.

C. The present Members of the Bureau Permanent are those mentioned under Article 9 appointed for life but a Member may determine his membership by voluntary retirement, or be dismissed by the unanimous decision upon stated grounds of all the other Members, or, with the exception of the Members of the Administrative Council or the Vice-Presidents, by the decision in writing of the National Association which that Member represents upon the Bureau Permanent.

The Members of the Bureau Permanent shall perform their duties without emolument; the expenses of the Administrative Secretary shall be passed annually by the Bureau Permanent.

The Bureau Permanent may delegate its powers wholly or in part within defined limits to its President or to the Administrative Council.

Article 5.

The functions of the Bureau Permanent are to conduct the general business of the Comité Maritime International; to ensure that regular communication and co-ordinated action is maintained amongst the National Associations; to decide, after consultation by the Administrative Council with the National Associations, the topics to be studied; to fix the date, the place and the agenda of the International Conferences; to take all the necessary steps to achieve this object and to determine the constitution and composition of the International Commissions entrusted with the preparatory work; to ensure that the decisions of the International Conferences are carried into effect; to decide all questions concerning the affiliation of National Associations to and their relations with the Comité Maritime International; to determine the subscriptions payable by the National Associations and by the Titulary Members; and to pass balance sheets and accounts.

The Bureau Permanent shall meet at least once a year as convened by the President or upon the request of the majority of the Members.

The decisions of the Bureau Permanent shall be final and binding within the limits of its authority; they shall be made upon a majority of the votes of Members present or validly represented. In case of equality of votes the President shall have a casting vote. Each Member shall have one vote. In case of inability to attend a Meeting, a Member may, with the consent of the Administrative Council, appoint as his substitute a Titulary Member, provided that he shall not be entitled to delegate his voting right to a Member of a National Association other than that which he himself represents.

Article 6.

The functions of the Administrative Council are to conduct the day to day business of the Comité Maritime International; to assist the Bureau Permanent in carrying out the duties which fall upon it; to prepare in the right time the matters that will be submitted to the Bureau Permanent, especially the choice of the subjects to be examined, the National Associations being consulted previously; to carry into effect the decisions of the Bureau Permanent and of the International Conferences; to effect the coordination of work and the transmission of information and of documents; to ensure that it is regularly kept informed by the National Association of every matter of interest to the Comité Maritime International and to take all necessary steps to achieve this result; to supervise the work of the International Commissions whose duty it is to report progress from time to time

to the Administrative Council and to transmit to the Administrative Council their commentaries and drafts with prompt dispatch, so that these can be studied by the National Associations well in advance of the International Conferences; to prepare the balance sheet and present the account not later than the 31st December in each year; to edit and publish the report of the International Conferences and to take care of all other publications of interest; and to represent the Comité Maritime International in Government circles prior to and upon the actual convening of Diplomaté Conferences.

Article 7.

The Comité Maritime International shall meet periodically in International Conference, upon the initiative of the Bureau Permanent, or upon the demand of not less than two thirds of the National Associations, for the purpose of discussing the topics upon an agenda drawn up by the Bureau Permanent.

Each National Association may be represented at an International Conference by fourteen delegates, exclusive of Members of the Bureau Permanent and the Titulary Members.

Each Association shall have one vote, but the delegates shall not have individual votes. The right to vote cannot be delegated. The decisions of the International Conferences shall be made upon the majority vote of the National Associations present provided the case of Article 8.

The President of the Bureau Permanent shall preside at the International Conferences or, in his absence, one of the Vice-Presidents in order of seniority.

The Committee of each International Conference shall consist of the Administrative Council, the Vice-Presidents of the Bureau Permanent, and the President of the National Association which has organised the Conference together with such other persons as he may consider should be attached to him.

Each International Conference shall decide the means by which its decisions can best be brought into effect; in default of such decision the Bureau Permanent or the Administrative Council will undertake this task.

Article 8.

This Constitution can be amended only by an International Conference and then provided always that the main object is not changed.

The Conference shall not consider any amendment which is not upon the agenda, and a decision to amend must be supported by at least three quarters of the National Associations present.

Article 9.

The Members of the Bureau Permanent at the date of this Constitution are (*) :

- Hon. President : Albert LILAR
- Hon. Vice-Presidents : Cyril MILLER
Antoine FRANCK
- Hon. Secretary-General : Carlo VAN DEN BOSCH
- Hon. Treasurer : Léon GYSELYNCK
- Administrative Secretary : Firm Henry VOET-GENICOT
- Members : Argentine, Atilio MALVAGNI
Belgium, Jean VAN RIJN
Canada, C.J. BURCHELL
Denmark, N.V. BOEG
Finland, Herbert ANDERSSON
France, James Paul GOVARE.
Germany, Otto DETTMERS
Great-Britain, E.W. READING
Greece, Kyriakos SPILIOPOULOS
India, Nagendra SINGH
Israel, N.
Italy, Giorgio BERLINGIERI
Japan, Teruhisa ISHII
Mexico, N.
Morocco, N.
Netherlands, J.T. ASSER
Norway, Sjur BRAEKHUS
Poland, Stanislav MATYSIK
Portugal, Taborda FERREIRA
Spain, Luis HERMIDA
Sweden, Kaj PINEUS
Switzerland, Walter MÜLLER
Turkey, M.N. GÖKNIL
United States, Arthur M. BOAL
Uruguay, N.
Yugoslavia, Vladislav BRAJKOVIC

(*) on May 1st. 1963 - The members of the Bureau Permanent being Titulary members of the I.M.C. their address has been mentioned in the list hereafter.

TITULARY MEMBERS

of the International Maritime Committee

H.C. ALBRECHT

Advocate, Moenkebergstrasse, 22 Hamburg 1, Germany

Ernesto ANASTASIO

Advocate, Captain, President of the Cia. Trasmediterránea, President of the Company « La Union y El Fénix Español », Alcalá, 39, Madrid, Spain

Herb. ANDERSSON

Shipowner, Secretary General of the Finnish Maritime Law Association, Finska Angfartygs Aktiebolaget, Sodra Kajen 8 - P.O. Box, 6290, Helsingfors, Finland

J.T. ASSER

Advocate, President of the Netherland's Maritime Law Association, Keizersgracht, 391, Amsterdam, Netherlands

Algot BAGGE

Former President of the Swedish Maritime Law Association, Judge at the Supreme Court, Floragatan, 2, Stockholm, Sweden

M. BARTOS

Professor at the University of Belgrado, Member of the International Law Commission of the U.N., Member of the Academic, Palmoticeva 14, Beograd, Yugoslavia

Lucien BEAUREGARD

Advocate, 620, St. James Street West, Montreal, 3, Quebec, Canada

Pelegrin de BENITO SERRES

Auditor at the Council of State, Auditor of the Fleet, Avenida José Antonio, 1, 2º, Madrid, Spain

Francesco BERLINGIERI

Advocate, Via Roma, 10, Genoa, Italy

Giorgio BERLINGIERI

Advocate, President of the Italian Maritime Law Association, Via Roma, 10, Genoa, Italy.

Henry C. BLACKISTON

Former President of the American Maritime Law Association, Partner in the firm of Lord, Day & Lord, 25, Broadway, New York 4, N.Y., U.S.A.

Arthur M. BOAL

Advocate, Former President of the American Maritime Law Association, 116, John Street, New York 38, N.Y., U.S.A.

N.V. BOEG

Councillor at the Court of Appeal, President of the Danish Maritime Law Association, Ceresvej, 9, Copenhagen, Denmark

Raymond BOIZARD

Doctor of Laws, Manager of the « A.T.I.C.A.M. », 12, rue de la Bourse, Paris (2^{me}), France

Vladislav BRAJKOVIC

Professor at the University of Zagreb, President of the Yugoslav Maritime Law Association, Cvjetna cesta, 29, Zagreb, Yugoslavia

Sjur BRAEKHUS

Professor of Maritime Law at the University of Oslo, President of the Norwegian Maritime Law Association, Observatorie Terrasse, 8, Oslo, Norway.

José Ruiz BRAVO

Advocate, Liquidador de Averias, 35, Al. Recalde, Bilbao, Spain

Hans Christian BUGGE

Managing-Director of the Insurance Companies « Christiana » and « Poseidon », Prinsensgt, 7, Oslo, Norway.

C.J. BURCHELL

Advocate, Canadian Pacific Building, Halifax, Nova Scotia, Canada

Max CAILLE

Doctor of Law, Secretary General of the Morocco Maritime Law Association, 34, Boulevard Mohamed V., Casablanca, Morocco

Placido CIVILETTI

Advocate, Via Ippolito d'Aste, 85, Genoa, Italy

R.P. CLEVERINGA

Professor at the University of Leiden, Rynsburgerweg, 29, Leiden, Netherlands

Alberto CAPPAGLI

Advocate, 25 de Mayo, 393, 2º, Buenos Aires, Argentine

José Luis de AZCARRAGA

Advocate, Secretary General of the Spanish Maritime Law Association, 4, Avenida des los Toreros, Madrid, Spain

Carlos Theodoro da COSTA

Commodore, Former Secretary of the Comissão Permanente de Direito Marítimo Internacional, Rue 4 d'Infanteria, 110, Liboa, Portugal

Camilla DAGNA

Advocate, 15, Via delle Quattro Fontane, Rome, Italy

Georges DANIOLOS

Advocate, 29, rue Ioannou Drossopoulou, Athens, Greece

Atilio Dell' Oro MAINI

Advocate, Avenida de Mayo, 651 - 2° p., Buenos Aires, Argentine

D.A. DELPRAT

Managing Director of the Stoombootmaatschappij « Nederland », Prins Hendrikkade, 108, Amsterdam C., Netherlands

Jules A. DENOEL

Former Director of the Treaties Department at the Ministry of Foreign Affairs, rue de la Loi, Brussels, Belgium

Otto DETTMERS

Advocate, 3, Markstrasse, Börsenhof C., Bremen, Germany

Patrick DEVLIN

The Rt. Hon., The Lord DEVLIN, P.C., President of the British Maritime Law Association, Lord of Appeal in ordinary, House of Lords, London, S.W.I., England

Henry DEVOS

Doctor of Law, Former Director General of the Maritime Administration, Bd St. Michel 85, Brussels 4, Belgium

Francesco DOMINEDO

Advocate, Professor at the University of Rome, 80, Via Savoia, Rome, Italy

M. DRAGUSTIN

Manager of the Anglo-Yugoslav Shipping Cy, London, Notting Hill Gate 160, London, W. 11, England

Michel DUBOSC

Advocate, 131, Boulevard de Strasbourg, Le Havre, France

Herbert DUTTWYLER

Manager of the Swiss Office of Maritime Navigation, Parkweg, 12, Bâle, Switzerland

Nils DYBWAD

Advocate, Managing Director of the Nordsk Skibrederforening, Postbox 379, Oslo, Norway

E.F. ECKHOFF

Judge at the Supreme Court, 1, Grubbeggt, Oslo, Norway

Horace B. EDMUNDS

Adjuster of Claims, « Honeysuckles », 3a, Hemnall Street, Epping, Essex, England

Bruno FORTI

Advocate, 4, Via Coroneo, Trieste, Italy

Antoine FRANCK

Advocate, Vice-President of the International Maritime Committee and Secretary General of the Belgian Maritime Law Association, 30, rue des Escrimeurs, Antwerp, Belgium

Joaquim GARRIGUES DIAZ-CANABATE

Professor at the University of Madrid, Vice-President of the Spanish Maritime Law Association, 16, Antonio Maura, Madrid, Spain

A. GÄRTNER

Managing secretary of the East Asiatic Company, Holbergsgade, 2, Copenhagen K., Denmark.

Ernst GESSLER

Professor at the University of Bonn, Director of the Commercial Law Dept. of the German Federal Ministry of Justice, Rosenberg, Bonn, Germany

Mazhar Nédim GÖKNIL

Maritime Law Association of Turkey, Hukuk Fakültesi, Beyazit, Istanbul, Turkey

James-Paul GOVARE

Advocate, Former President of the French Maritime Law Association, rue de Lasteyrie, 5, Paris XVI, France

Harold GORICK

Joint Secretary of the British Liner Committee, Secretary General of the International Chamber of Shipping, Manager of the Chamber of Shipping of the United Kingdom, 3/6, Bury Court, London, E.C. 3., England

Per GRAM

Advocate, Nordisk Skibrederforening, Rådhusgatan, 25, Oslo, Norway

H. GRAMM

Judge at the Hanseatisches Oberlandesgericht, President of the German Maritime Law Association, 39, Heilwigstrasse, Hamburg 20, Germany

Jean de GRANDMAISON

Advocate, Former President of the French Maritime Law Association, Boulevard Raspail, 87, Paris 6., France

Nils GRENANDER

Doctor of Law, Managing Director of the Swedish Shipowners' Association, Vice-Administrator delegate of the Sveriges Redareförening, Kungspors-avenyen, 1, Göthenburg C, Sweden

Léon GYSELYNCK

Hon. Advocate, Professor at the University of Brussels, Treasurer of the International Maritime Committee and of the Belgian Maritime Law Association, President of the « Association Belge de Banques », 48, Meir, Antwerp, Belgium

Erik HAGBERGH

Judge of the Supreme Court, Lützengatan, 5A, Stockholm, Sweden

Charles S. HAIGHT

Of Haight, Gardner, Poor & Havens, 80, Broad Street, New York, N.Y.

Wilbur H. HECHT

Advocate, Mendes & Mount, President of the American Maritime Law Association, 27, William Street, New-York, 5, N.Y., U.S.A.

Per Erik HEDBORG

Managing Director of the Swedish Steamship Owners' Insurance Association, Box 1094, Gothenburg 4, Sweden

Luis HERMIDA

General Manager of the Union y El Fénix Español, President of the Spanish Maritime Law Association, Alcalá, 39, Madrid, Spain

Darre HIRSCH

Manager of the Norwegian Shipowners' Association, Radhusgatan, 25 VI, Oslo, Norway

Martin HILL

Hill, Dickinson & Co., Waterstreet, 10, Liverpool, England

Leif HOEGH

Shipowner, 55, Parkveien, Oslo, Norway

Sverre HOLT

Captain, Toldbodgatan, 20, Oslo, Norway

Rainer HORNBORG

Postbox 14021, Stockholm 14, Sweden

Oscar R. HOUSTON

Advocate, former President of the Maritime Law Association of the United States, Partner in the firm of Bigham, Englar, Jones & Houston, 99, John Street, New York 7, U.S.A.

Em. HÖGBERG

Managing Director of the Svea Line, Box 2065, Stockholm 2, Sweden

Teruhisa ISHII

President of the Japanese Maritime Law Association, Dean of Faculty of Law of the Tokyo University, 1466, Yoyogi Tomigaya - Shibuya - ku, Tokyo, Japan

K. JANSMA

Advocate, Westeringeschans, 93, Amsterdam, Netherlands

J.J. KAMP

President of the A.I.R.B.R., Minervahuis II, Meent 94, Rotterdam, Netherlands

Natko KATICIC

Professor at the University of Zagreb, 51, Gornje Prekrizje, Zagreb,
Yugoslavia

Cletus KEATING

Advocate, Partner in the firm of Kirlin, Campbell & Keating, 120, Broad-
way, New York 5, U.S.A.

Niklas KIHBLOM

Underwriter, Managing Director of the Atlantic Insurance Cy. Ltd., 5,
S. Hamngatan, Gothenburg C., Sweden

Niels KLERK

Advocate at the Supreme Court, 4, Ameliegade, Copenhagen K., Denmark

Sozo KOMACHIYA

Professor at the University of Hosei, Emeritus, Professor at Tohoku Uni-
versity, 56, Benten cho, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan

Sven LANGE, Mr.,

14, Danska Vägen, Gothenburg, Sweden

A.L. LAWES

Advocate, 1509, Sherbrooke Street, Montreal, Quebec, Canada

Antonio LEFEBVRE d'OVIDIO

Advocate, Professor at the University of Napels, 86 Via Barberini, Rome,
Italy

Melle Claire LEGENDRE

Secrétaire au Comité Central des Armateurs de France, 45, Rue de Sèvres,
Paris 6^e, France

Léon LESIEUTRE

Société Chérifienne de Remorquage et d'Assistance (Maroc), 11, Rue Tron-
chet, Paris (8^e), France

Peter LETH

Underwriter, 2, Palaegade, Copenhagen, Denmark

Albert LILAR

Advocate, Senator, Professor at the University of Brussels, President of the
International Maritime Committee and of the Belgian Maritime Law
Association, 33, rue Jacob Jordaens, Antwerp, Belgium

Folke LINDAHL

Manager of the Svea Line, Box 2065, Stockholm, 2, Sweden

A. LOEFF

Parklaan, 22, Rotterdam, Netherlands

J.A.L.M. LOEFF

Advocate, Meent, 132, Beursgebouw, Rotterdam, Netherlands

Pierre LUREAU

General Average Adjuster, President of the Association of French General Average Adjusters, Vice-President of the Association of European General Average Adjusters, Bourse Maritime, Place Lainé, Bordeaux (Gironde), France

Atilio MALVAGNI

Advocate, President of the Argentine Maritime Law Association, Avenida Roque Sáenz Peña, 615, Buenos Aires, Argentine

Francesco MANZITTI

General Average Adjuster, President of the Chamber of Commerce of Genoa and of the Council of the Merchant Marine at Genoa, 4/25, Via C.R. Ceccardi, Genoa, Italy

Jacques MARCHEGAY

Délégué Général of the Comité Central des Armateurs de France, Boulevard Hausmann, 73, Paris, France

Leonard J. MATTESON

Partner in the firm of Bigham, Englar, Jones & Houston, 99, John Street, New York 38, N.Y., U.S.A.

Stanislav MATYSIK

Professor, President Maritime Law Association of Poland, Polskie Stowarzyszenie Prawa Morskiego c/o Rectorat Wyższej Szkoły Ekonomicznej, 101, Szerwonej, 17, Sopot, Poland

Conrado MEIER

Maestro Lasalle, 16, Madrid, Chamartin, Spain

Cyril T. MILLER

Manager of the United Kingdom Mutual Steamship Assurance Association Limited and of the Standard Steamship Owners' Protection & Indemnity Association Limited, Vice-President of the International Maritime Committee, Secretary General of the British Maritime Law Association, 14/20, St Mary Axe, London E.C. 3, England

Sir William Cennox Mc. NAIR, The Hon. Mr. Justice Mc Nair

Vice-President of the British Maritime Law Association, Judge of the Queen's Bench Division, Strand, Royal Courts of Justice, London W.C. 2., England

Eduardo Basualdo MOINE

Advocate, Secretary of the Argentine Maritime Law Association, 710, Avenida Roque Saenz Peña, 1º p., Buenos Aires, Argentine

Sir Ramaswamir MUDALIAR

President of the Maritime Law Association of India, Advocate, 21, Old Court House Street, Calcutta, India

Walter MÜLLER

Advocate, President of the Swiss Maritime Law Association, St. Alban-graben, 8, Basel, Switzerland

J. OFFERHAUS

Professor at the University of Amsterdam, Former President of the Netherlands' Maritime Law Association, 16, Prinses Margrietlaan, Amstelveen, Netherlands

Claës PALME

Advocate, Honorary Secretary of the Swedish Maritime Law Association, 1, Wahrendorffsgatan, Stockholm C., Sweden

Emile PALLUA

Chargé de Recherches à l'Institut Adriatique de Zagreb, Palmoticeva 27, Zagreb, Yugoslavia

Emilio PASANISI

Advocate, 16, Via Tibullo, Rome, Italy

Sir Gonne PILCHER

Former Judge of the Queen's Bench Division, Former Vice-President of the International Maritime Committee, Former President of the British Maritime Law Association, Past-President of the British Maritime Law Association, Cynch, Aller Ford, Minehead, Somerset, Great-Britain

Allan PHILIP

Advocate, Professor at the University of Copenhagen, Strandvej, 149, Copenhagen, Denmark

Kaj PINEUS

Average Adjuster, President of the Swedish Maritime Law Association, Skeppsbrohuset, Gothenburg, Sweden

Marcel PITOIS

Shipowner, President of the French Maritime Law Association, 35, Avenue Paul Doumer, Paris XVI^e, France

Heinz PFLUEGER

Advocate, 1, Alstertor, Hamburg 1, Germany

Phocion POTAMIANOS

Advocate, Shipowner, Secretary of the Hellenic Maritime Law Association, 19, rue Lykavitou, Athens, Greece

Jacques POTIER

Manager of the Cie. Maritime des Chargeurs Réunis, 3, Boulevard Malesherbes, Paris VIII, France

Annar POULSSON

Manager of the Assuranceforeningen Skuld, 18, Stortingsgatan, Oslo, Norway

Ménélas PRODROMIDES

Advocate, Doctor of Law, Juridical Councillor of the Comité Central des Assureurs Maritimes de France, rue St. Marc, 24, Paris II, France

Robert RANQUE

Advocate, 170, rue de Javel, Paris, 15^e, France

- Carl RASTING**
 Professor at the University of Copenhagen, 3, Mynstersvej, Copenhagen V.,
 Denmark
- C.D. RAYNOR**
 Underwriter, Lloyd's, London, E.C. 3., England
- E.W. READING**
 Average Adjuster, Partner in the firm of Hogg, Lindley & Co., Palmerston
 House, 51, Bishopsgate, London E.C. 2, England
- A. REIN**
 Advocate, 1, Kronprinsesse Märthas pl., Oslo, Norway
- Hans Georg RÖHREKE**
 Manager of the German Shipowners Association, Secretary of the German
 Maritime Law Association, Neuer Wall, 86, Hamburg 36, Germany
- Nils ROGBERG**
 Managing Director of the Sjöförsäkrings Aktieföretaget AGIR, Box 16031,
 Stockholm 16, Sweden
- Sten RUDHOLM**
 Section Chief, Ministry of Justice, Stockholm, Sweden
- Arne RYGH**
 Advocate, Secretary of the « Oslo Rederforening », 524, Sjøfartsbygningen,
 Oslo, Norway
- J. RUBIO GARCIA MINA**
 Professor at the University of Madrid, J. Garcia Morato, 9, Madrid, Spain
- Roberto SANDIFORD**
 Chamber President of the Council of State, Vice-President and Secretary
 General of the Italian Maritime Law Association, Via G. Mercalli, 31, Rome,
 Italy
- H. SCHADEE**
 General Average Adjuster, Vice-President of the Association of European
 General Average Adjusters, 8, Wijnstraat, Rotterdam, Netherlands
- H.E. SCHEFFER**
 General Counsellor at the Ministry of Justice, Plein 2b, The Hague,
 Netherlands
- Nagendra SINGH**
 Vice-President Maritime Law Association of India, 30, Tughlak Crescent,
 New Delhi, India
- Kjeld SKOVGAARD PETERSEN**
 General Average Adjuster, Bredgade, 71, Copenhagen K, Denmark
- Vincente SOLE DE SOJO**
 Professor at the Faculty of Law at the University of Barcelone, Avenida
 Generalissimo Franco, Barcelone, Spain

André M. SÖRENSEN

Advocate, Managing Director of the Danish Shipowners' Defence Association, Frederiksborggade, 15, Copenhagen K., Denmark

Kyriakos SPILIOPOULOS

Rector of the Ecole des Sciences Economiques et Commerciales, President of the Hellenic Maritime Law Association, 1, rue Vissarionos, Athens, Greece

Hans STEUCH

General Manager of the Baltic and Maritime Conference, 19, Kristianiagade, Copenhagen, Denmark

Rolf STÖDTER

Shipowner, Professor at the University of Hamburg, former President of the German Maritime Law Association, 49, Palmaille, Hamburg-Altona, Germany

Evangelos STRATIGIS

Advocate, 98, Rue Solonos, Athens, Greece

Stanislas SUCHORZEWSKI

Advocate, 40, Rue Chopin, Sopot, Poland

William G. SYMMERS

Advocate, 37 Wall Street, New York, 5, N.Y., U.S.A.

Ladislav TAMBACA

Average Adjuster, Professor at the Superior Maritime School of Rijeka, Zrtava fasizma 4, Rijeka, Yugoslavia

Alexandre TSIRINTANIS

Former President of the Hellenic Maritime Law Association, Professor at the University, 129, rue Lykavitou, Athens, Greece

Niels TYBJERG

General Average Adjuster, Højbro Plads, 21, Copenhagen, Denmark

André VAES

Advocate, Van Schoonbekestraat, 1, Antwerp, Belgium

Themistoclis VALSAMAKIS

Advocate, 10, Rue Evpolidos, Athens, Greece

Carlo VAN DEN BOSCH

Advocate, Secretary General of the International Maritime Committee, and of the Belgian Maritime Law Association, 30, rue des Escrimeurs, Antwerp, Belgium

Baron F. VAN DER FELTZ

Advocate, Herengracht, 499, Amsterdam. Netherlands

Jean VAN RYN

Advocate, Professor at the University of Brussels, Secretary General of the Belgian Maritime Law Association, 62, Avenue du Vert-Chasseur, Brussels, Belgium

R. de la VEGA

Advocate, Calle 25, de Mayo 489 - 5º p., Buenos Aires, Argentine

Henry VOET

Doctor of Laws, Hon. Advocate, General Average Adjuster, President of the Association of European General Average Adjusters and of the Belgian Association of General Average Adjusters, Vice-President of the Belgian Maritime Law Association, 17, rue de la Bourse, Antwerp, Belgium

Reinhart VOGLER

Vice-President of the Hanseatisches Oberlandesgericht, Lindenstrasse, 10, Aumühle-bei-Hamburg, Germany

Kurt VON LAUN

Manager of the Shipowning Company « Neptun », Langestrasse, 98, Bremen, Germany

Oscar VON STRITZKY

Manager of the Nord-Deutsche Versicherungs-Gesellschaft, Alter Wall, 12, Hamburg 11, Germany

Jean WAROT

Advocate, Secretary of the French Maritime Law Association, 71, Boulevard Raspail, Paris VIº, France

Victor WENZELL

Managing Director of the Danish Shipowners' Association, Amaliegade, 33, Copenhagen K., Denmark

Peter WRIGHT

Advocate, President of the Canadian Maritime Law Association, 67, Yonge Street, Toronto, Ontario, Canada

NATIONAL ASSOCIATIONS

ARGENTINA

ASOCIACIÓN ARGENTINA DE DERECHO MARITIMO

(Argentine Maritime Law Association)

Avenida Roque Saenz Pena 615-esc. 607, Buenos Aires

Established : 1905

Officers

President :

Mr. Atilio MALVAGNI, Advocate, Professor of Maritime Law at the Faculty of Law of La Plata, Director of « Empresa Lineas Maritimas Argentinas » (ELMA).

Vice-President :

Mr. José BARES, Ships' Agent.

Secretary :

Mr. José D. RAY, Advocate, Professor of Maritime Law at the Faculty of Law of Buenos Aires.

Treasurer :

Mr. Alberto CAPPAGLI, Advocate.

Membership : 23

BELGIUM

ASSOCIATION BELGE DE DROIT MARITIME

(Belgian Maritime Law Association)

c/o Firm HENRY VOET-GENICOT, Borzestraat, 17, Antwerp

Established : 1896

Officers

President :

Mr. Albert LILAR, Advocate, Professor at the University of Brussels, Président of the International Maritime Committee, 33, Jacob Jordaeusstraat, Antwerp.

Vice-President :

Mr. Henry VOET, Hon. Advocate, Average Adjuster, President of the International Association of European G/A Adjusters, 17, Borzestraat, Antwerp.

Hon. Secretaries :

Mr. Antoine FRANCK, Advocate, Vice-President of the International Maritime Committee, 30, Schermersstraat, Antwerp.

Mr. Jean VAN RYN, Advocate at the Cour de Cassation, Professor at the University of Brussels, 62, Avenue du Vert-Chasseur, Brussels.

Secretary :

Mr. Carlo VAN DEN BOSCH, Advocate, Lecturer at the University of Brussels, Member of the « Commission Bancaire », Hon. Secretary of the International Maritime Committee, 30, Schermersstraat, Antwerp.

Treasurer :

Mr. Léon GYSELYNCK, Hon. Advocate, Hon. Professor at the University of Brussels, Treasurer of the International Maritime Committee, President of the Association Belge de Banques, 48, Meir, Antwerp.

Membership

Corporations : 25

Personal members : 77

BRAZIL

ASSOCIAÇÃO BRASILEIRO DE DIREITO MARITIMO

(Brazilian Maritime Law Association)

a/s do Dr. Pedro Calmon Filho, Rua Uruguaiana, 104-106, Rio de Janeiro

Established : 1961

Officers

President :

Mr. Amaro SOARES DE ANDRADE.

First Vice-President :

Mr. José Candido SAMPAIO LACERDA.

Second Vice-President :

Mr. Jorge DODSWORTH MARTINS.

Third Vice-President :

Mr. João Vicente CAMPOS.

Secretary General :

Mr. Heitor DA CUNHA PESSOA.

First Secretary :

Mr. Pedro CALMON FILHO.

Second Secretary :

Mr. Aloysio LOPES PONTES.

First Treasurer :

Mr. Armando REDIG DE CAMPOS.

Second Treasurer :

Mr. Luiz Cesar MELO.

CANADA

CANADIAN MARITIME LAW ASSOCIATION

St. James Street West, 620, Sixth Floor, Montreal, 3, Quebec

Established : 1951

Officers

President :

Mr. Peter WRIGHT, Q.C., Barrister, Yonge Street 67, Toronto, Ontario.

Vice-Presidents :

Hon. J.V. CLYNE, Company Director, c/o MacMillan & Bloedel Ltd, Vancouver, British Columbia.

Mr. A.L. LAWES, President, Lawes Shipping Ltd, Coristine Building, Montreal, Quebec.

Joint Secretaries :

Mr. Paul BECK, Company Director, 620, St. James Street West, Montreal, Quebec.

Mr. Roland CHAUVIN, Barrister, 620, St. James Street West, Montreal, Quebec.

Treasurer :

Mr. John STAIRS Q.C., Barrister, c/o Senecal, Turnbull, Mitchell, Stairs, Kierans & Claxton, 901, Victoria Square, Montreal, Quebec.

Membership : 103

DENMARK

DANSK SØRETSFORENING

(Danish Branch of Comité Maritime International and
International Law Association)

Established : 1899

President :

Mr. N.V. BOEG, Councillor at the Court of Appeal, Ceresvej, 9, København V.

Membership : about 100

FINLAND

COMITE MARITIME INTERNATIONAL
SUOMEN OSASTO - AVDELNING FINLAND
(International Maritime Committee - Finnish Branch)

c/o Mr. Bertel APPELQVIST, Finland Sydamerika Linjen Ab, Södra Kajen, 8,
Helsinki

Established : 1939

Officers

President :

Mr. Rudolf BECKMAN, Doctor of Laws, Westendallen, 12B, Westend/
Helsinki.

Vice-President :

Mr. Sigurd VON NUMERS, Doctor of Laws, Head of the Legal Department of the Ministry of Foreign Affairs, Topeliusgatan, 9A, Helsinki.

Secretary :

Mr. Bertel APPELQVIST, Lawyer of the Finland-Southamerica Line Ltd, Finland-Sydamerika Linjen Ab, Södra Kajen, 8, Helsinki.

Members :

Mr. Eric CASTREN, Professor of Law, Wecksell.t., 4, Helsinki.

Mr. Herbert ANDERSSON, Director of the Finnish Steam Ship C^o Lawyer, F.A.A., Södra Kajen, 8, Helsinki.

Mr. Christian ZITTING, Advocate, Glog. 3, Helsinki.

Mr. Heikki MAATTA, Lawyer of the Pohjola Insurance Company Pohjola Vakuutus Oy, Aleksant,k., 44, Helsinki.

Treasurer :

(not member of the Board) Mr. Nils-Gustav PALMGREN, Lawyer of the Finnish Steam Ship C^o, F.A.A., Södra Kajen, 8, Helsinki.

Membership

Firms : 23

Private persons : 27

FRANCE

ASSOCIATION FRANÇAISE DU DROIT MARITIME

(French Maritime Law Association)

Boulevard Hausmann, 73, Paris 9^{m^e}

Established : 1897

Officers

President :

Mr. Marcel PITOIS, President and General manager of the « Compagnie Navale Afrique du Nord », Doctor of Laws, avenue Paul Doumer, 35, Paris, 16^{m^e}. Personal address : Rue de la Pompe, 107, Paris 16^{m^e}.

Vice-Presidents :

Mr. Raymond BOIZARD, General Manager of the « Association Technique d'Assurances Maritimes & Transports », Doctor of Laws. Personal address : Rue de Francqueville, 10, Paris, 16^{m^e}.

Mr. Jacques POTIER, Manager of the « Compagnie Maritime des Chargeurs Réunis », Doctor of Laws, Boulevard Malesherbes, 3, Paris 8^{m^e}.

Secretary General :

Mr. Jean WAROT, Advocate, Doctor of Law, Boulevard Raspail, 71, Paris 6^{m^e}.

Assistant Secretaries-General :

Mr. Pierre LATRON, Doctor of Laws, Comité Central des Assureurs Maritimes de France, Rue St. Marc, 24, Paris 2^{m^e}

Miss Claire LEGENDRE, Doctor of Laws, Secretary to the Comité Central des Armateurs de France, Boulevard Hausmann, 73, Paris 8^{m^e}.

Treasurer :

Mr. Ménélas PRODROMIDES, Juridical Councillor of the Comité Central des Assureurs Maritimes de France, Doctor of Laws, Rue St. Marc, 24, Paris 2^{m^e}. Personal address : Boulevard Beauséjour, 17, Paris 16^{m^e}.

Members :

Mr. Claude BOQUIN, Armement « Louis Dreyfus & Cie », Rue Rabelais, 6, Paris 8^{m^e}.

Mr. Pierre BOULOY, Advocate, Rue Jean Goujon, 3, Paris 8^{m^e}.

- Mr. Pierre CLOSSET, Secretary General of the Comité Central des Armateurs de France, Doctor of Laws, Boulevard Hausmann, 73, Paris 8^{me}.
- Mr. GUILLIBERT DE LA LAUZIERE, Marine surveyor, Chaussée d'Antin, 2, Paris 9^{me}.
- Mad. Marguerite HALLER, Doctor of Laws, Magistrate, Rue d'Orléans, 22, Neuilly-sur-Seine (Seine).
- Mr. JAMBU-MERLIN, Professor at the Faculty of Law of the University of Caen, Avenue Reine Dathilde, 2, Caen (Calvados).
- Mr. Michel PIERRON, Secretary of the Comité des Assureurs Maritimes de Bordeaux, Doctor of Laws, Bourse Maritime, Place Lainé, Bordeaux (Gironde).
- Miss France PIETRI, Advocate, Rue Lauriston, 129, Paris 16^{me}.
- Mr. Paul REMBAUVILLE-NICOLIE, Underwriter, Rue Euler, 1, Paris 8^{me}.
- Mr. André SIMONARD, Professeur at the Faculty of Law, Advocate, Rue Henri-Heine, 17, Paris 16^{me}.
- Mr. Alain TINAYRE, Advocate, Rue Blanche, 31, Paris 9^{me}.
- Mr. Jacques VILLENEAU, Advocate, Rue Scheffer, 39, Paris 16^{me}.

Membership : 300

GERMANY

DEUTSCHER VEREIN FÜR INTERNATIONALES SEERECHT

(German International Maritime Law Association)

4. Stock, 86, Neuer Wall, Hamburg 36

Established : 1898

Officers

President :

Dr. Hans GRAMM, Judge at Hanseatisches Oberlandesgericht, 39, Heilwigstrasse, Hamburg 20.

Vice-President :

Dr. Otto DETTMERS, Barrister, Börsenhof C, 3, Marktstrasse, 3, Bremen.

Members :

Mr. J. Alfred EDEYE, Shipowner, Baumwall, 3, Hamburg 11.

Dr. Hans Georg ROHREKE, Manager of the German Shipowners Association, Neuer Wall, 86, Hamburg 36.

Mr. Oscar von STRITZKY, Manager of the Nord-Deutsche Versicherungs-Gesellschaft, Alter Wall, 12, Hamburg 11.

Dr. Reinhart VOGLER, Vice-president of Hanseatisches Oberlandesgericht, Lindenstrasse, 10, Aumühle b. Hamburg.

Secretary :

Mr. Eberhard v. dem HAGEN, Neuer Wall, 86, Hamburg 36.

Membership : 250

GREAT BRITAIN

BRITISH MARITIME LAW ASSOCIATION

14/20 St. Mary Axe, London, E.C. 3

Established : 1908

Officers

President :

Patrick Arthur DEVLIN, The Rt.Hon., The Lord Devlin, P.C., Lord of Appeal in Ordinary, House of Lords, London, S.W. 1.

Vice-Presidents :

Sir William Lennox McNAIR, The Hon. Mr. Justice McNair, Judge of the Queen's Bench Division, Royal Courts of Justice, Strand, London, W.C. 2.

Sir Kenneth DIPLOCK, The Rt. Hon. Lord Justice Diplock, Lord Justice of Appeal, Royal Courts of Justice, Strand, London, W.C. 2.

Hon. Secretary :

Mr. Cyril MILLER, Manager of the United Kingdom Mutual Steamship Assurance Association and of The Standard Steamship Owners' Protection & Indemnity Association Ltd., Barrister at Law, 14-20, St. Mary Axe, London, E.C. 3.

Treasurer and Secretary :

Mr. William BIRCH REYNARDSON, Manager of the United Kingdom Mutual Steamship Assurance Association Ltd., Barrister at Law, Former legal adviser to the Chamber of Shipping of the United Kingdom, 14-20, St. Mary Axe, London, E.C. 3.

Membership : 37

Bodies being represented :

Lloyd's Underwriters Association
Institute of London Underwriters
Liverpool Underwriters' Association
Association of Average Adjusters
Liverpool Steamship Owners' Association
British Liner Committee
Chamber of Shipping of the United Kingdom
British Shippers' Council
London Chamber of Commerce
Birmingham Chamber of Commerce
Dock & Harbour Authorities Association
Protecting & Indemnity Associations

GREECE

HELLENIKI ENOSSIS NAFTIKOU DIKAIΟΥ (Hellenic Maritime Law Association)

1, Rue Vissarionos, Athinai

Established : 1908 - Reestablished : 1950

Officers

President :

Prof. Kyriakos SPILIOPOULOS, Rector of the Commercial High School, President of the Industrial Development Organisation, Advocate, 1, Rue Visarionos, Athinai.

Vice-President :

Mr. Stephanos MACRYMICHALOS, Managing director of Insurance Companies.

Hon. General Secretary :

Mr. Phocion POTAMIANOS, Professor at the Commercial High School, Advocate, 19, rue Lykavitou, Athinai.

Secretaries :

Mr. Theodoros KARATZAS, Advocate, 6, rue Homirou, Athinai.

Mr. Eustratios STRATIGIS, Doctor of Laws, Advocate, 98, rue Solonos, Athinai.

Treasurer :

Mr. Christos ACHIS, Underwriter, 2, rue Chr. Lada, Athinai.

Membership : 50

INDIA

THE MARITIME LAW ASSOCIATION OF INDIA

Tughlak Crescent, 30, New Delhi

Established : 1960

Officers

President :

Sir A. Ramaswami MUDALIAR, D.C.L. (Oxon) K.C.S.I., India
Steamship House, Old Court House Street, 21, Calcutta.

Vice-President :

Dr. Nagendra SINGH, M.A., LL.M. (Cantab); LL.D. (Dublin), D.
Litt., D. Phil. (Cal), Barrister at Law, Tughlak Crescent, 30,
New Delhi.

Executive-Secretary :

Miss K.P. SAROJINI, B.Sc., B.L. (Madras), LL.M. (New York
University). 2nd Floor 9.10/3 Asaf Ali Road, New Delhi 1.

Treasurer :

Mr. Shri V.V. ACHARYA, B.A.

ISRAEL

HA-AGUDA HA ISRAELIT LE MISPHAT YAMI

(Israel Maritime Law Association)

P.O.B. 4993, Haifa

Established : 1955

Officers

President :

Dr. Rudolf GOTTSCHALK LL.M. (London), Barrister-of-Law, Advocate, Haifa, 26, Ibn Sina Street, P.O.B. 4993.

Honorary President :

Mr. Yaacov CASPI, President of the Chamber of Shipping, Old Business Centre, Haifa.

Vice-Presidents :

Mr. Yaacov SASSEVER, Managing Director Sassover Ltd., Haazmauth Road, 37, Haifa.

Mr. Abba BEN-EPHRAIM, Advocate, Ramchalstreet, 4, Tel-Aviv.

Treasurer :

Mrs. M. MEYERSTEIN, Company Director, Bankstreet, 5, Haifa.

Honorary Secretary :

Mr. M. HASAN c/o Shoham Ltd., Haazmuth Road, 9, Haifa.

Members :

Mr. Y. MINTZ, Advocate, Legal Adviser, Ministry of Transport, Jerusalem.

Captain M. EKDISH, Ministry of Transport, Haifa.

Mr. R. WOLFSON, Advocate, Haazmauth Road, 63, Haifa.

Mr. A. TOVBIN, Advocate, 8, Hassan Shukristreet, Haifa.

Mr. A. YANOVSKI, Advocate, 31, Haazmauth Road, Haifa.

Mr. A. MEYERSTEIN, Company Director, 5, Bankstreet, Haifa.

Mr. M. EDER, c/o Zim Navigation Ltd., Haifa.

Mr. K. KIESLER M.E., Assessor & Surveyor, P.O.B. 448, Haifa.

Membership : 70.

ITALY

ASSOCIAZIONE ITALIANA DI DIRITTO MARITTIMO

(Italian Maritime Law Association)

Piazza Firenze, 27, Roma

Established : 1899

Officers

President :

Prof. Avv. Giorgio BERLINGIERI, Advocate, Via Roma, 10, Genova.

Vice-President :

Dott. Francesco MANZITTI, Average Adjuster, Via C.R. Ceccardi, 4/25, Genova.

Vice-President and Secretary General :

S.E. Prof. Roberto SANDIFORD, Hon. President of the Council of State, Via G. Mercalli, 31, Roma.

Councillors :

S.E. Antonio AZARA, Senator, Piazza Capponi, 3, Roma.

Dott. Giovanni BORRIELO, Ship's Agent, Secretary of the Committee of the A.I.D.M. of Naples, Via Depretis, 62, Napoli.

Avv. Placido CIVILETTI, Advocate, Via Ippolito d'Aste, 85, Genova.

Avv. Bruno FORTI, Advocate, President of the Committee of the A.I.D.M. of Trieste, Via Caroneo, 4, Trieste.

Prof. Antonio LEFEBVRE D'OVIDIO, Professor at the University of Naples, Advocate, President of the Committee of the A.I.D.D. of Rome, Via del Nuoto (Due Pini) II, Roma.

Avv. Emilio PASANISI, Managing Director of the Assicurazioni d'Italia, Via Tibullo, 16, Roma.

Prof. Gustavo SARFATTI, Advocate, President of the Committee of the A.I.D.M. of Venice, Via S. Marco, 1322, Venezia.

Prof. Carlo VENDITTI, Advocate, Via Rione Sirignano, 6, Napoli.

Avv. Camilla DAGNA, Advocate, Secretary to the A.I.D.M., Via Quattro Fontana, 15, Roma.

Membership : 219

JAPAN

JAPANESE MARITIME LAW ASSOCIATION

The University of Tokyo, Tokyo

President :

Mr. Teruhisa ISHII, Dean at the Faculty of Law of the University of Tokyo, 1466, Yoyogi Tomigaya, Shibuya-ku, Tokyo.

MEXICO

ASOCIACION MEXICANA DE DERECHO MARITIMO

(Mexican Maritime Law Association)

Apartado Postal 20926, Admon. 32, Mexico 1, D.F.

Established : 1961

President :

Mr. Luis RUIZ RUEDA.

Secretary General :

Mr. Juan A. PALERM VICH.

MOROCCO

ASSOCIATION MAROCAINE DE DROIT MARITIME

(Association of Maritime Law of Morocco)

Boulevard Mahommed V, 34, Casablanca

NETHERLANDS

NEDERLANDSE VERENIGING VOOR ZEERECHT

(Netherlands' Maritime Law Association)

Willemsparkweg, 136 Amsterdam Z.

Established : 1905

Officers

President :

Mr. J.T. ASSER, Advocate, Keizersgracht, 391, Amsterdam C.

Vice-President :

Mr. J.A.L.M. LOEFF, Advocate, Beursgebouw, Meent, 132, Rotterdam 1.

Secretary-Treasurer :

Mr. F. baron VAN DER FELTZ, Advocate, Herengracht, 499, Amsterdam C.

Members :

Mr. W.E. BOELES, Advocate, Van Vollenhovenstraat, 31, Rotterdam 2.

Mr. T. DRION, legal adviser, UNILEVER, Burgemeester s'Jacobplein, 1, Rotterdam.

Mr. B. DUPUIS, Manager of the Rotterdamsche Scheepshypotheekbank, Haringvliet, 98, Rotterdam.

Mr. B.F. EVERTS, underwriter, Rokin, 75-79, Amsterdam C.

Mr. A. GREEBE, legal adviser, E.V.O., Stadhouderslaan, 162, 's Gravenhage.

Mr. J. KLEINGELD, Hereweg, 8d, Groningen.

Prof. H.K. KOSTER, Professor, Joh. Vermeerstraat, 11, Heemstede.

J.P. KRUSEMAN, Manager of the K.N.S.M., Prins Hendrikkade, 108-114, Amsterdam C.

Mr. A. LOEFF, Parklaan, 22, Rotterdam.

Mr. C.A. DE MEIJERE, Judge at the Supreme Court, Rapenburg, 104, Leiden.

Jhr. P.H.G. NAHUYS, underwriter, Firm M. Van Marle, Blaak, 101, Rotterdam.

Prof. Mr. H. SCHADEE, Advocate and Average Adjuster, Wijnstraat, 8, Rotterdam.

Mr. H.E. SCHEFFER, Counsellor to the Ministry of Justice, Plein, 2b, 's Gravenhage.

Joint-Secretary :

Mr. L. HARDENBERG, Advocate, Willemsparkweg, 136, Amsterdam Z.

NORWAY

DEN NORSKE SJØRETTS-FORENING

(Norwegian Maritime Law Association)

Rådhusgt, 25 IV, Oslo

Established : 1899

Officers

President :

Mr. Sjur BRAEKHUS, Professor, Dr. Juris, University of Oslo.

Vice-President :

Mr. E.J. ECKHOFF, Supreme Court Judge, Tinghuset, Grubbestr., 1, Oslo.

Secretary :

Mr. Per GRAM, Advocate, Rådhusgt., 25, Oslo.

Members of the Board :

Mr. Sverre HOLT, Captain, Wilh. Wilhelmsens, P.O.B. 1359 Vika, Oslo.

Mr. Hans Chr. BUGGE, Advocate, Prinsensgt. 7, Oslo.

Mr. Alex REIN, Solpl. 1, Oslo.

Mr. Annar POULSSON, Director, Stortingsgt. 18, P.O.B. 1376 Vika, Oslo.

Mr. Arne BECH, Advocate, Akersgt. 16 IV, Oslo.

Mr. Hendrik AMELN, Advocate, P.O.B. 10, Bergen.

Mr. Knut RASMUSSEN, Norges Rederforbund, Rådhusgt. 25, Oslo.

Membership

Company members : 66

Personal members : 396

POLAND

POLSKIE STWARZYSZENIE PRAWA MORSKIEGO

(Polish Maritime Law Association)

Wyzsza Szkola Ekonomiczna, Katedra Prawa

Established: 1957

Officers

President :

Mr. Stanislaw MATYSIK, Doctor of Laws, Professor of Maritime Law at the Economic High School at Sopot.

Vice-Presidents :

Mr. Jacek SIEDLECKI, Advocate, Juridical Advizer of the Polish Steamship Company, Szczecin.

Mr. Jozef GORSKI, Doctor of Laws, Professor at the University of Poznan.

Mr. Antoni WALCZUK, Advocate, Director at the Ministry of Merchant Marine, Warszawa.

Secretary-general :

Mr. Stanislaw SUCHORZEWSKI, Advocate, Juridical Advizer of the Polish Ocean Lines, Gdynia.

Members :

Mr. Remigiusz ZAORSKI, Doctor of Laws, Professor and Manager of the Maritime Institute at Gdansk.

Mr. Maciej CHORZELSKI, Doctor of Laws, Advocate.

Mr. Kazimierz MICHALSKI, Juridical Advizer at the Ministry of Foreign Trade, Warszawa.

Membership: 49

PORTUGAL

COMISSAO PERMANENTE DE DIREITO MARITIMO INTERNACIONAL

(Permanent Committee of International Maritime Law)

Ministerio de Marinha, Lisboa

Established : 1924, reestablished in 1928

Officers

President :

Dr. Carlos Renato Gonçalves PEREIRA, Councillor at the « Supremo Tribunal de Justiça », Rua D. Estefânia, 195-4 Espº, Lisboa.

Vice-President :

Rear-admiral of R.A., Artur Leonel BARBOSA CARMONA, Rua Sampaio Pina, 58/5 Esqº, Lisboa.

Members :

Dr. Francisco DE ALMEIDA CARMO E CUNHA, Professor at the High School of Economic and Financial Sciences.

Dr. Antonio Judice BUSTORFF SILVA, Advocate.

Dr. Antonio VIEGAS CALCADA, Advocate.

Dr. Fernando Olavo CORREIA DE AZEVEDO, Professor at the Faculty of Law at the University of Lisbon.

Dr. Vasco J. SCAZZOLLA TABORDA FERREIRA, Advocate.

Dr. Virgilio DA CRUZ BAIÃO, Advocate.

Engº. Antonio LEMOS VIANA.

Dr. Victor Augusto PEREIRA NUNES, Advocate.

Dr. Joaquim MOREIRA D ASILVA CUNHA, Professor at the High School of the Ultra-marine States.

Cap. ten. Jaquia GORMICHO BOAVIDA.

Dr. Ruy ENNES ULRICH.

Dr. José Augusto CORREA DE BARROS.

Dr. Manuel VIEGAS PIMENTEL, Auditor Judge of the Marine.

Cap. ten. Eduardo Henrique SERRA BRANDÃO, Professor of International Maritime Law at the Naval School.

Comod. at « Administração Naval da R.A. » Ilídio DE OLIVEIRA BARBOSA.

Secretary :

Cap. frag. eng. const. nav. Felix José HOPFFER ROMERO, Chefe da 3º. Repartição da Direcção da Marinha Mercante.

Membership : 18.

SPAIN

ASOCIACION ESPAÑOLA DE DERECHO MARITIMO

(Spanish Maritime Law Association)

Avda. José Antonio, 1,2º, Madrid

President :

Mr. Luis HERMIDA HIGUERAS, Manager of the « Union & Fenix Español », Alcalá, 39, Madrid.

Secretary :

Mr. Fernando RUIZ GALVEZ.

SWEDEN

SVENSK FORENING FOR INTERNATIONAL SJÖRÄTT

(Swedish Association of International Maritime Law)

1, Wahrendorffsgatan, Stockholm C.

Established : 1900

Officers

President :

Mr. Kaj PINEUS, Average Adjuster, Skeppsbroplatsen, 1, Göteborg.

Vice-President :

Mr. Erik HAGBERGH, Judge at the Supreme Court, Lützengatan 5A, Stockholm NO.

Secretary :

Mr. Claës PALME, Advocate, Wahrendorffsgatan, 1, Stockholm C.

Members :

Mr. Nils GRENANDER, Doctor of Laws, Managing Director of the Swedish Shipowners Association, Kungsportavenyen, 1, Göteborg.

Mr. Emanuel HOGBERG, General Manager of the Stockholm Rederi AB Scea, Box 2065, Stockholm 2.

Mr. Folfe LINDAHL, Manager of the Stockholm Rederi AB Svea, Box 2065, Stockholm 2.

Mr. Henning MULLER, Former Managing Director of AB Olson & Wright, Frederikshovsgatan, 4, Stockholm NO.

Mr. Nils ROGBERG, Managing Director of Sjöförsäkrings AB Agir, Box 16031, Stockholm 16.

Deputies :

Mr. Torsten ANDERSSON, Manager of Svenska Esso AB, Nybrogatan, 55, Stockholm O.

Mr. Allan BJORKLUND, Councillor at the Court of Appeal, Rederi AB Nordstjernen, Box 7196, Stockholm 7.

Mr. Per-Erik HEDBERG, Managing Director of the Swedish Steamship Owners' Insurance Association, Box 1094, Göteborg 4.

Mr. Niklas KIHLMAN, Managing Director of the Atlantic Insurance Company Ltd., Hamngatan, 5, Göteborg.

Mr. Helge LINDER, Director of the Port of Stockholm, Sollerövägen, 13, Bromma.

Mr. Kurt GRONFORS, Professor at the University of Economics at Göteborg Handelshögskolan, Vasagatan 3, Göteborg.

Mr. Sten RUDHOLM, Attorney-General, Gyllenstjernsgatan, 44, Stockholm NO.

Mr. G.F. von SYDOW, Undersecretary of State, Skeppargatan, 68, Stockholm O.

Membership : 139

SWITZERLAND

ASSOCIATION SUISSE DE DROIT MARITIME
SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG FÜR SEERECHT
(Swiss Maritime Law Association)

Rittergasse, 21, Basel

Established : 1952

Officers

President :

Dr. Walter MULLER, Advocate and Notary, Lecturer, St. Albangraben, 8, Basel.

Vice-President :

Mr. Rolf RINGIER, Manager of Danzas S.A., Holbeinplatz, Basel.

Secretary :

Dr. Rudolf SARASIN, Advocate, Vice-Manager of « La Bâloise » Insurance Company, Aeschenplatz, 7, Basel.

Membership : 30.

UNITED-STATES OF AMERICA

THE MARITIME LAW ASSOCIATION OF THE UNITED STATES

Officers

President :

Mr. Wilbur H. HECHT, William Street, 27, New York 5, N.Y.

First Vice-President :

Mr. Lee C. KINSLEA, Union Commerce Bldg., 1970, Cleveland, Ohio.

Second Vice-President :

Mr. Stanley R. WRIGHT, Broadway, 26, New York 4, N.Y.

Secretary :

Mr. James J. HIGGINS, Broadway, 120, New York 5, N.Y.

Treasurer :

Mr. J. Joseph NOBLE, John Street, 99, New York 38, N.Y.

Membership Secretary :

Mr. J. Edwin CAREY, Fulton Street, 96, New York 38, N.Y.

URUGUAY

ASOCIACION URUGUAYA DE DERECHO MARITIMO

(Uruguayan Maritime Law Association)

Colon 1486 - Peso 3º, Montevideo

President :

Mr. R. MEZZERA ALVAREZ.

Secretary :

Mr. J. RACHETTI PIREZ.

TURKEY

DENİZ TICARETİ HUKUKU TÜRK DERNEĞİ
(Turkish Maritime Law Association)

Devletler Hukuk Enstitüsü. Inst. Univ. Hukuk Fakültesi
Beyazıt - İstanbul

YUGOSLAVIA

JUGOSLAVENSKO UDRUŽENJE ZA POMORSKO PRAVO
(Yugoslav Maritime Law Association)

Opatička, 18, Zagreb

Established : 1924; and reestablished : 1954

Officers

President :

Mr. Vladislav BRAJKOVIĆ, Professor at the University of Zagreb,
Cvjetna cesta, 29, Zagreb I.

Secretaries :

Mr. Emile PALLUA, Member of the Adriatic Institute of Zagreb, Pal-
moticeva, 27, Zagreb I.

Mr. Ive KISIC, Legal Adviser of the « Jugolinija » Rijeka, Palaca
« Jadran », Rijeka.

Treasurer :

Mr. Ladislav TAMBACA, Average Adjuster, Professor at the Maritime
High School of Rijeka, Zrtava fasizma, 4, Rijeka.

Membership

Institutions and Corporations : 32

Private persons : 120

RATIFICATIONS - ACCESSIONS

(List submitted by the Ministère des Affaires Etrangères de Belgique
the 1st of June 1963)

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE UNIFICATION OF CERTAIN RULES RELATING TO

COLLISIONS

BETWEEN VESSELS

Signed at Brussels on September 23rd, 1910

RATIFICATION :

| | |
|----------------------|----------------------|
| Austria | February 1st, 1913 |
| Belgium | February 1st, 1913 |
| Brazil | December 31st, 1913 |
| Denmark | June 18th, 1913 |
| France | February 1st, 1913 |
| Germany (*) | February 1st, 1913 |
| Great Britain | February 1st, 1913 |
| Greece | September 29th, 1913 |
| Hungary | February 1st, 1913 |
| Ireland | February 1st, 1913 |
| Italy | June 2nd, 1913 |
| Japan | January 12th, 1914 |
| Mexico | February 1st, 1913 |
| Nicaragua | July 18th, 1913 |
| Netherlands | February 1st, 1913 |
| Norway | November 12th, 1913 |
| Portugal | July 25th, 1913 |
| Rumania | February 1st, 1913 |
| Russia | February 1st, 1913 |
| Sweden | November 12th, 1913 |

ACCESSION

| | |
|------------------|----------------------|
| Argentine | February 28th, 1922 |
| Australia | September 9th, 1930 |
| Canada | September 25th, 1914 |
| Ceylon | February 1st, 1913 |

(*) *German Federal Republic* : Put again into force from November 1st 1968 between, on the one hand, the German Federal Republic and, on the other hand, the Allied Powers except Hungary, Poland and Uruguay which answered in the negative and New Zealand, Rumania and the U.R.S.S. which abstained from replying (Agreements of Brussels of September 25th and October 18th 1968).

| | |
|---|---------------------|
| Danzig | June 2nd, 1922 |
| Dominican Republic | July 23rd, 1958 |
| Egypt | November 29th, 1943 |
| Spain | November 17th, 1923 |
| Esthonia | May 15th, 1929 |
| Finland | July 17th, 1923 . |
| Great Britain | February 1st, 1913 |
| East-Africa | |
| Bahamas, Barbadoes, Bermuda, Cyprus, Gold Coast, Falkland, Fidji, Gambia, Gibraltar, Gilbert and Elllice, British Guyana, British Honduras, Hong-Kong | February 1st, 1913 |
| Jamaica, (Caimans, Caicos and Turk's isl.), Labuan, Leeward Isles (Antigoa, Dominica, Montserrat, St. Christopher-Nevis, Virgin Islands) | February 1st, 1913 |
| Federated Malay States | February 1st, 1913 |
| Malta, Mauritius, Southern Nigeria, Norfolk | February 1st, 1913 |
| Papua, St-Helena, Salomon, Seychelles, Sierra-Leone, Somaliland, Straits Settlements | February 1st, 1913 |
| New Foundland | March 11th, 1914 |
| Tobago, Trinidad, Wei-Hai-Wei, Windward (Grenada, St-Lucia, St. Vincent) | February 1st, 1913 |
| Haiti | August 18th, 1951 |
| Indian Union | February 1st, 1913 |
| Italian Colonies | November 9th, 1934 |
| Latvia | August 2nd, 1932 |
| New Zealand | May 19th, 1913 |
| Poland | June 2nd, 1922 |
| Colonies of Portugal | July 20th, 1914 |
| Switzerland | May 28th, 1954 |
| Turkey | July 4th, 1955 |
| U.R.S.S. | July 10th, 1936 |
| Uruguay | July 21st, 1915 |
| Yugo-Slavia | December 31st, 1931 |

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE UNIFICATION
OF CERTAIN RULES RELATING TO
ASSISTANCE AND SALVAGE

AT SEA

Signed at Brussels on September 23rd., 1910

RATIFICATION :

| | |
|------------------------------|---------------------|
| Austria | February 1st, 1913 |
| Belgium | February 1st, 1913 |
| Brazil | December 31st, 1913 |
| Denmark | June 18th, 1913 |
| France | February 1st, 1913 |
| Germany (*) | February 1st, 1913 |
| Great Britain | February 1st, 1913 |
| Greece | October 15th, 1913 |
| Hungary | February 1st, 1913 |
| Ireland | February 1st, 1913 |
| Italy | June 2nd, 1913 |
| Japan | January 12th, 1914 |
| Mexico | February 1st, 1913 |
| Netherlands | February 1st, 1913 |
| Norway | November 12th, 1913 |
| Portugal | July 25th, 1913 |
| Rumania | February 1st, 1913 |
| Russia | February 1st, 1913 |
| Sweden | November 12th, 1913 |
| United States America | February 1st, 1913 |

ACCESSION :

| | |
|---------------------------|----------------------|
| Argentine | February 28th, 1922 |
| Australia | September 9th, 1930 |
| Canada | September 25th, 1914 |
| Ceylon | February 1st, 1913 |
| Danzig | October 15th, 1921 |
| Dominican Republic | July 23rd, 1958 |
| Egypt | November 19th, 1943 |
| Spain | November 17th, 1923 |
| Estonia | May, 15th, 1929 |

(*) *German Federal Republic* : Put again into force from November 1st 1958 between, on the one hand, the German Federal Republic and, on the other hand, the Allied Powers except Hungary, Poland and Uruguay which answered in the negative and New Zealand, Rumania and the U.R.S.S. which abstained from replying (Agreements of Brussels of September 26th and October 18th 1958).

| | |
|---|---------------------|
| Finland | July 17th, 1923 |
| Great Britain | |
| East-Africa | February 1st, 1913 |
| Bahamas, Barbadoes, Bermuda | February 1st, 1913 |
| Cyprus, Gold Coast, Falkland, Fiji, | |
| Gambia, Gibraltar, Gilbert and El- | |
| lice, British Guyana, British Hon- | |
| duras, Hong-Kong | February 1st, 1913 |
| Jamaica, (Caimans, Caicos and | |
| Turk's Isl.), Labuan, Leeward Isles | |
| (Antigoa, Dominica, Montserrat, | |
| St-Christopher-Nevis, Virgin Islands) | February 1st, 1913 |
| Federated Malay States | February 1st, 1913 |
| Malta, Mauritius, Southern Nigeria, | |
| Norfolk | February 1st, 1913 |
| Papua, St-Helena, Salomon, Seychel- | |
| les, Sierra-Leone, Somaliland, Straits | |
| Settlements | February 1st, 1913 |
| New Foundland | March 11th, 1914 |
| Tobago, Trinidad, Wei-Hai-Wei, | |
| Windward, (Grenada, St-Lucia, St- | |
| Vincent) | February 1st, 1913 |
| Haiti | August 18th, 1951 |
| Indian Union | February 1st, 1913 |
| Erythrea, Italian Somali | June 2nd, 1913 |
| Italian Colonies | November 9th, 1934 |
| Latvia | August 2nd, 1932 |
| New Zealand | May 19th, 1913 |
| Poland | October 15th, 1921 |
| Colonies of Portugal | July 20th, 1914 |
| Switzerland | May 28th, 1954 |
| Turkey | July 4th, 1955 |
| U.R.S.S. | July 10th, 1936 |
| Uruguay | July 21st, 1915 |
| Yugo-Slavia | December 31st, 1931 |

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE UNIFICATION
OF CERTAIN RULES RELATING TO THE

LIMITATION

OF THE LIABILITY OF OWNERS OF SEA-GOING VESSELS
AND PROTOCOL OF SIGNATURE

Signed at Brussels on August 25th, 1924

RATIFICATION :

| | |
|-----------------|--------------------|
| Belgium | June 2nd, 1930 |
| Brazil | April 28th, 1931 |
| Denmark | June 2nd, 1930 |
| France | August 23rd, 1935 |
| Hungary | June 2nd, 1930 |
| Norway | October 10th, 1933 |
| Poland | October 26th, 1936 |
| Portugal | June 2nd, 1930 |
| Spain | June 2nd, 1930 |
| Sweden | July 1st, 1938 |

ACCESSION :

| | |
|---------------------------|-----------------|
| Dominican Republic | July 23rd, 1958 |
| Finland | July 12th, 1934 |
| Monaco | May 15th, 1931 |
| Turkey | July 4th, 1955 |

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE UNIFICATION
OF CERTAIN RULES OF LAW RELATING TO

BILLS OF LADING

AND PROTOCOL OF SIGNATURE

Signed at Brussels on August 25th, 1924

RATIFICATION :

| | |
|------------------------------------|--------------------|
| Belgium | June 2nd, 1930 |
| France | January 4th, 1937 |
| Germany (*) | July 1st, 1939 |
| Great Britain and Northern Ireland | June 2nd, 1930 |
| Hungary | June 2nd, 1930 |
| Italy | October 7th, 1938 |
| Japan | July 1st, 1957 |
| Poland | October 26th, 1936 |
| Rumania | August 4th, 1937 |
| Spain | June 2nd, 1930 |
| United States of America | June 29th, 1937 |
| Yugo-Slavia | April 17th, 1959 |

ACCESSION :

| | |
|--|---------------------|
| Argentine | April 19th, 1961 |
| Australia | July 4th, 1955 |
| Papua and Norfolk | July 4th, 1955 |
| Nauru and New Guinea | July 4th, 1955 |
| Ceylon | December 2nd, 1930 |
| Côte d'Ivoire | December 15th, 1961 |
| Denmark | July 1st, 1938 |
| Egypt | November 29th, 1943 |
| Finland | July 1st, 1939 |
| Great Britain | |
| Ascension | November 3rd, 1931 |
| Bahamas, Barbadoes, Bermuda, Northern Borneo, Cameroons, Cyprus, Gold-Coast, Falkland, Fiji, Gambia, Gibraltar, Gilbert and Ellice, British Guiana, British Honduras, Hong-Kong, Jamaica, (Caimans, Caicos and Turk's isl.), Kenya, Leeward (Antigoa, Dominica, Monserrat, St-Christopher-Nevis, Virgin Islands) | December 2nd, 1930 |

(*) *German Federal Republic* : Put again into force from November 1st 1953 between on the one hand, the German Federal Republic and, on the other hand, the Allied Powers except Hungary, Poland and Rumania (Agreements of Brussels of September 29th and October 18th, 1958).

| | |
|---|---------------------|
| Federated Malay States | December 2nd, 1930 |
| Unfederated Malay States | December 2nd, 1930 |
| Mauritius, Nigeria | December 2nd, 1930 |
| St-Helena | November 3rd, 1931 |
| Salomon | December 2nd, 1930 |
| Sarawak | November 3rd, 1931 |
| Seychelles, Sierra-Leone, Somaliland, Straits Settlements, Tobago, Tonga, Trinidad, Windward (Grenada, St-Lu- cia, St-Vincent) | December 2nd, 1930 |
| Zanzibar | December 2nd, 1930 |
| Ireland | January 30th, 1962 |
| Israel | September 5th, 1959 |
| Monaco | May 15th, 1931 |
| Netherlands | August 18th, 1956 |
| Norway | July 1st, 1938 |
| Portugal | December 24th, 1931 |
| Overseas Territories | February 2nd, 1952 |
| Sweden | July 1st, 1938 |
| Switzerland | May 28th, 1954 |
| Tanganyika | December 3th, 1962 |
| Turkey | July 4th, 1955 |

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE UNIFICATION
OF CERTAIN RULES RELATING TO MARITIME

LIENS AND MORTGAGES,

Signed at Brussels on April 10th, 1926

RATIFICATION :

| | |
|-----------------|--------------------|
| Belgium | June 2nd, 1930 |
| Brazil | April 28th, 1931 |
| Denmark | June 2nd, 1930 |
| Esthonia | June 2nd, 1930 |
| France | August 23rd, 1935 |
| Hungary | June 2nd, 1930 |
| Italy | December 7th, 1949 |
| Norway | October 10th, 1933 |
| Poland | October 26th, 1936 |
| Rumania | August 4th, 1937 |
| Spain | June 2nd, 1930 |
| Sweden | July 1st, 1938 |

ACCESSION :

| | |
|--------------------|---------------------|
| Argentine | April 19th, 1961 |
| Finland | July 12th, 1934 |
| Monaco | May 15th, 1931 |
| Portugal | December 24th, 1931 |
| Switzerland | May 28th, 1954 |
| Syrie | February 14th, 1951 |
| Turkey | July 4th, 1955 |

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE UNIFICATION
OF CERTAIN RULES CONCERNING THE

IMMUNITY OF STATE-OWNED SHIPS,

Signed at Brussels on April 10th, 1926

RATIFICATION :

| | |
|---|---------------------|
| Belgium | January 8th, 1936 |
| Brazil | January 8th, 1936 |
| Chile | January 8th, 1936 |
| Denmark | November 16th, 1950 |
| Esthonia | January 8th, 1936 |
| France | July 27th, 1955 |
| Germany (*) | June 27th, 1936 |
| Hungary | January 8th, 1936 |
| Italy | January 27th, 1937 |
| Italian Colonies | January 27th, 1937 |
| Netherlands | July 8th, 1936 |
| Curaçao, Netherlands Indies, Surinam | July 8th, 1936 |
| Norway | April 25th, 1939 |
| Poland | January 8th, 1936 |
| Portugal | June 27th, 1938 |
| Rumania | August 4th, 1937 |
| Sweden | July 1st, 1938 |

ACCESSION :

| | |
|-----------------------------|---------------------|
| Argentine | April 19th, 1961 |
| Greece | May 19th, 1951 |
| Switzerland | May 28th, 1954 |
| Turkey | July 4th, 1955 |
| United Arab Republic | February 17th, 1960 |

(*) *German Federal Republic* : Put again into force from November 1st 1958 between on the one hand, the German Federal Republic and, on the other hand, the Allied Powers except Hungary, Poland and Rumania (Agreements of Brussels of September 20th and October 18th, 1958).

DENUNCIATION :

| | |
|----------------|----------------------|
| Poland | March 17th, 1952 |
| Rumania | September 21st, 1959 |

ADDITIONAL PROTOCOL TO THIS CONVENTION

Signed at Brussels on May 24th, 1934

RATIFICATION :

| | |
|---|---------------------|
| Belgium | January 8th, 1936 |
| Brazil | January 8th, 1936 |
| Chile | January 8th, 1936 |
| Denmark | November 16th, 1950 |
| Esthonia | January 8th, 1936 |
| France | July 27th, 1955 |
| Germany | June 27th, 1936 |
| Hungary | January 8th, 1936 |
| Italy | January 27th, 1937 |
| Italian Colonies | January 27th, 1937 |
| Netherlands | July 8th, 1936 |
| Curaçao, Netherlands Indies, Surinam | July 8th, 1936 |
| Norway | April 25th, 1939 |
| Poland | January 8th, 1936 |
| Portugal | June 27th, 1938 |
| Rumania | August 4th, 1937 |
| Sweden | July 1st, 1938 |

ACCESSION :

| | |
|-----------------------------|---------------------|
| Argentine | April 19th, 1961 |
| Greece | May 19th, 1951 |
| Switzerland | May 28th, 1954 |
| Turkey | July 4th, 1955 |
| United Arab Republic | February 17th, 1960 |

DENUNCIATION :

| | |
|----------------|----------------------|
| Poland | March 17th, 1952 |
| Rumania | September 21st, 1959 |

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE UNIFICATION
OF CERTAIN RULES RELATING TO
CIVIL JURISDICTION

IN MATTERS OF COLLISION
Signed at Brussels on May 10th, 1952.

RATIFICATION :

| | |
|---|--------------------|
| Belgium | April 10th, 1961 |
| Egypt | August 24th, 1955 |
| France | May 25th, 1957 |
| Great Britain and Northern Ireland | March 18th, 1959 |
| Holy Seat | August 10th, 1956 |
| Portugal | May 4th, 1957 |
| Spain | December 8th, 1953 |
| Yugoslavia | March 14th, 1955 |

ACCESSION :

| | |
|--|----------------------|
| Argentine | April 19th, 1961 |
| Cambodia | November 12th, 1956 |
| Costa Rica | September 13th, 1955 |
| French Overseas Territories | |
| Republic of Togo and Cameroons | April 23rd, 1958 |
| Great Britain | |
| British Guiana, Fidji, Gibraltar, | |
| Hong-Kong, Isle Maurice, Northern | |
| Borneo, Seychelles | March 29th, 1963 |
| Sarawak | August 28th, 1962 |
| Switzerland | May 28th, 1954 |

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE UNIFICATION
OF CERTAIN RULES RELATING TO

PENAL JURISDICTION

IN MATTERS OF COLLISION OR OTHER INCIDENTS OF NAVIGATION
Signed at Brussels on May 10th, 1952.

RATIFICATION :

| | |
|---|-------------------|
| Belgium | April 10th, 1961 |
| Egypt | August 24th, 1955 |
| France | May 20th, 1955 |
| Great Britain and Northern Ireland | March 18th, 1959 |

| | |
|-------------------|--------------------|
| Holy Seat | August 10th, 1956 |
| Portugal | May 4th, 1957 |
| Spain | December 8th, 1953 |
| Yugoslavia | April 21st, 1956 |

ACCESSION :

| | |
|--|---------------------|
| Argentina | April 19th, 1961 |
| Burman Union | July 8th, 1953 |
| Cambodia | November 12th, 1956 |
| Costa Rica | July 13th, 1955 |
| French Overseas Territories | |
| Republic of Togo and Cameroons | April 23rd, 1958 |
| Great Britain | |
| British Guiana, Fidji, Gibraltar, | |
| Hong-Kong, Isle Maurice, Northern | |
| Borneo, Seychelles | March 29th, 1963 |
| Haiti | July 17th, 1954 |
| Sarawak | August 28th, 1962 |
| Switzerland | May 28th, 1954 |
| Republic of South Vietnam | November 26th, 1955 |

**INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE UNIFICATION
OF CERTAIN RULES RELATING TO THE**

ARREST

OF SEA-GOING SHIPS

Signed at Brussels on May 10th, 1952

RATIFICATION :

| | |
|---|--------------------|
| Belgium | April 10th, 1961 |
| Egypt | August 24th, 1953 |
| France | May 25th, 1957 |
| Great Britain and Northern Ireland | March 18th, 1959 |
| Holy Seat | August 10th, 1956 |
| Portugal | May 4th, 1957 |
| Spain | December 8th, 1953 |

ACCESSION :

| | |
|---------------------------------------|---------------------|
| Cambodia | November 12th, 1956 |
| Costa Rica | July 13th, 1955 |
| French Overseas Territories | |
| Republic of Togo and Cameroons | April 23rd, 1958 |

Great Britain

**British Guiana, Fidji, Gibraltar,
Hong-Kong, Isle Maurice, Northern
Borneo, Seychelles**

March 29th, 1963

Haiti

November 4th, 1954

Sarawak

August 28th, 1962

Switzerland

May 28th, 1954

INTERNATIONAL CONVENTION RELATING TO THE
LIMITATION

OF THE LIABILITY OF OWNERS OF SEA-GOING VESSELS

Signed at Brussels on October 10th, 1957

RATIFICATION :

Great Britain and Northern Ireland

February 18th, 1959

France

July 7th, 1959

Spain

July 16th, 1959

ACCESSIONS :

Isle of Man

November 18 th, 1960

Signapor

April 17th, 1963

Ghana

July 26th, 1959

(This Convention has not yet entered into force)

INTERNATIONAL CONVENTION RELATING TO

STOWAWAYS

Signed at Brussels on October 10th, 1957

RATIFICATION :

Norway

May 24th, 1962

Peru

November 23th, 1961

Sweden

June 27th, 1962

ACCESSION :

Morocco

January 22nd, 1959

(This Convention has not yet entered into force)